

daiko

MANUEL D'UTILISATION

FTN-4204K

AVANT D'UTILISER CET
APPAREIL ÉLECTRIQUE,
LISEZ ATTENTIVEMENT LES
INSTRUCTIONS CI-DESSOUS, ET
CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI
POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.
SI VOUS RESPECTEZ CES
INSTRUCTIONS, LA DURÉE DE VIE
DE VOTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE
TIENDRA LONGTEMPS. CONSERVEZ
CE MANUEL AVEC SOIN.



daikomarc

Explorez le monde de daiko

Contents

BEFORE USING THE APPLIANCE	3
General warnings	3
Old and out-of-order fridges	6
Safety warnings	6
Installing and operating your fridge	7
Before Using your Fridge	7
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	8
Information about New Generation Cooling Technology	8
Thermostat Setting	9
Warnings about Temperature Adjustments	9
Accessories	10
Ice tray	10
The Turbo Fan (if available)	10
Humidity Controller (<i>In some models</i>)	10
Adjustable door shelf	11
Maxi-fresh preserver	11
The Chiller Shelf (<i>In some models</i>)	12
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	13
Refrigerator Compartment	13
Freezer Compartment	14
CLEANING AND MAINTENANCE	17
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	18
Repositioning the Door	18
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE	18
Tips for saving energy	20
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	21



Symbol ISO 7010 W021

Warning; Risk of fire / flammable materials

General warnings

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans

with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given

appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Disposal of your old appliance



This symbol on the product or package implies that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be delivered to applicable waste collection places recycling electrical and electronic equipment. You will contribute to avoid potential negative results regarding environment and human health, which will arise due to wrong waste procedure for the product by ensuring that this product is annihilated properly. Recycling materials will help natural resources be preserved. For more detailed information regarding recycling of this product, please contact local municipality, domestic waste annihilation service or the shop you have purchased the product.

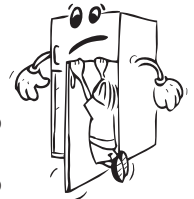
Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.



Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.




- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.


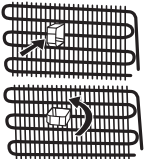


- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department. 
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department! 
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.

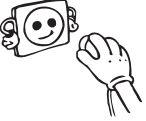
Installing and operating your fridge

Before using your fridge, you should pay attention to the following points:

 **CAUTION!** Never replace any electrical parts inside the refrigerator. In cases requiring replacement, contact Authorised Technical Service.

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- Do not use plug adapter.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it. 
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall. 
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.

Before Using your Fridge

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor. 
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.

CHAPTER .2 THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Information about New Generation Cooling Technology

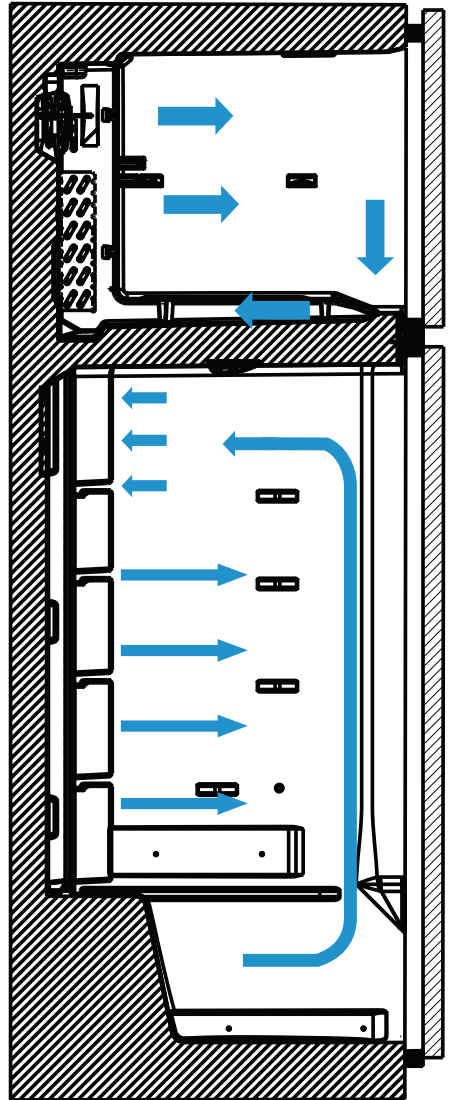
Fridges with new generation cooling technology have a different working system than static fridges. In normal fridges, humid air that enters into fridge and the water vapor that comes out from the foods, accumulates frost formation in freezer compartment. In order to melt this frost, in other words defrost, the fridge has to be stopped. During the stopping period, to keep the foods cold, user has to extract the food to outside of fridge and user has to clear the ice during this period.

In the fridges with new generation cooling technology, situation in the freezer compartment is completely different. With the aid of fan, cold and dry air is blown out through many points into the freezer compartment. As a result of the homogenously blown cold air, even in the spaces between shelves, foods are frozen equally and correctly. On the other hand there will be no frost formation.

In the refrigerator compartment, there will be nearly same configuration with freezer compartment. Air, that is emitted with the fan, located at the top of refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, air is blown out through the holes on the air duct so that cooling process is successfully completed in the refrigerator compartment. Holes on the air duct are designed such that the air distribution becomes homogenous in this compartment.

As there is no air passage between freezer and refrigerator compartment, there will be no odor mixing.

As a result of these, your fridge with new generation cooling technology, gives you, ease of use beside the huge volume and esthetic appearance.

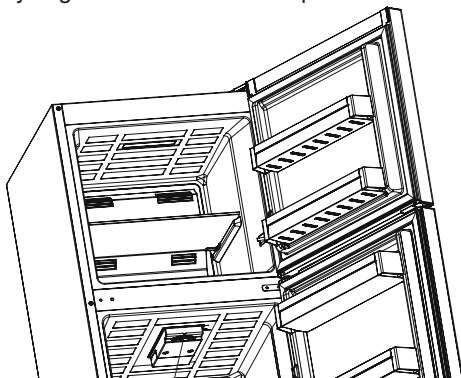


Thermostat Setting

Freezer and refrigerator thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained. In cold seasons, you can set lower positions in order to decrease the energy consumption.

Thermostat level;

- 1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
- 3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.
- 5 – MAX : For freezing the fresh food. The appliance will work longer. After you get the cold condition you must position to its original position.



Thermostat knob

Warnings about Temperature Adjustments

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- This fridge is designed to work in all ambient temperature. In the ambient temperatures colder than $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$, preserving food in the refrigerator compartment isn't suggested because the foods that you put into refrigerator compartment, will have a temperature close to ambient temperature. Consequently, they will freeze. You can keep your foods until $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ in refrigerator compartments. With the aid of special algorithm that is designed by engineers, foods can be preserved in the freezer compartment, colder than $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ambient temperature.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ range.

Note:

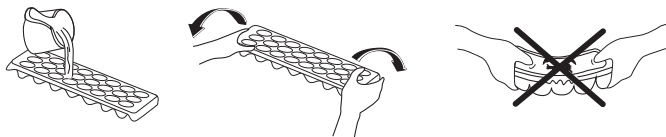
This appliance is designed to work at $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ ambient temperature with no problem. Below $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ambient temperature, do not use refrigerator compartment as the foods that you put into there will freeze. You can continue using freezer compartment.

Climate class	Ambient ($^{\circ}\text{C}$)
T	16 to 43 ($^{\circ}\text{C}$)
ST	16 to 38 ($^{\circ}\text{C}$)
N	16 to 32 ($^{\circ}\text{C}$)
SN	10 to 32 ($^{\circ}\text{C}$)

Accessories

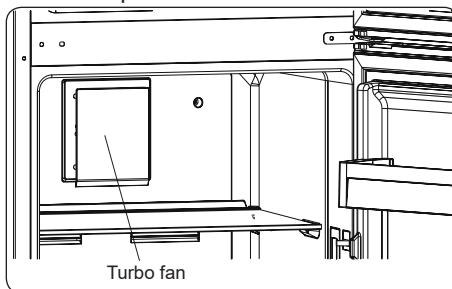
Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



The Turbo Fan (if available)

Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the turbo fan will be impaired.

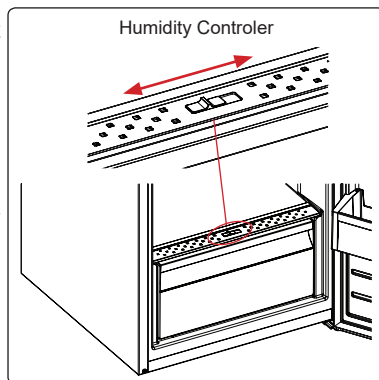


Humidity Controller (In some models)

When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



Adjustable door shelf (In some models)

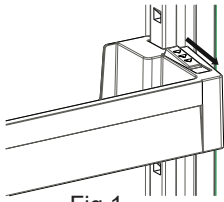


Fig.1

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf .

To change the position of adjustable door shelf;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).

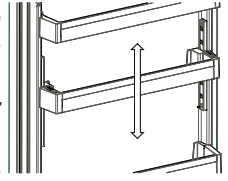


Fig.2

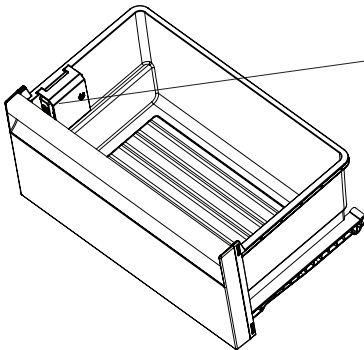
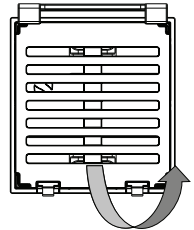
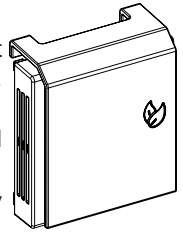
Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

Maxi-fresh preserver (In some models)

Maxi Fresh Preserver technology helps to remove ethylene gas (a bioproduct released naturally from fresh foods) and unpleasant odors from the crisper. In this way, food stays fresh for a longer time.

- Maxi Fresh Preserver must be cleaned once in a year. The filter should be waited for 2 hours at 65°C in a oven.
- To clean the filter, please remove the back cover of the filter box by pulling it in the direction of the arrow.
- The filter should not be washed with water or any detergent.



Maxi Fresh Preserver
(In some models)

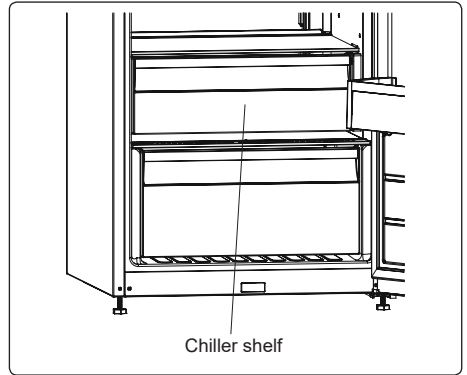
The Chiller Shelf (*In some models*)

Keeping food in the Chiller compartment, instead of the freezer or refrigerator compartments, allows food to retain freshness and flavour for longer, while preserving its fresh appearance. When the Chiller tray becomes dirty, remove it and wash with water.

(Water freezes at 0°C, but food containing salt or sugar freezes at temperatures lower than this).

The Chiller compartment is usually used for storing foods such as raw fish, lightly pickled food, rice, and so on.

⚠ Do not put food you want to freeze or ice trays (to make ice) in the Chiller compartment.



Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

CHAPTER 3 ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

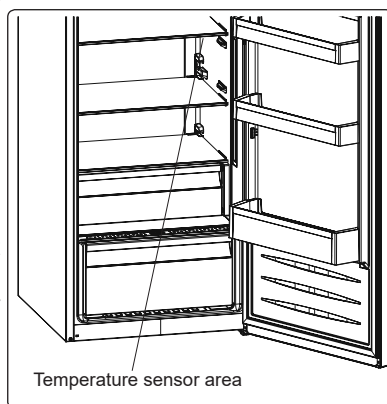
It will be enough to set the thermostat to “2 or 3”, for fridge to work in normal working conditions.

Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Arrange the meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Important Note:

- Cover any finished dishes when you put them in the fridge. Place them in the fridge when they are cool, otherwise temperature/humidity inside the fridge increases and this causes the fridge to operate more. Covering food and beverages also preserves their flavour and aroma.
- Potatoes, onion and garlic shouldn't be kept in the fridge.
- Please avoid the foods from touching to temperature sensor which is located at refrigerator compartment. In order to keep optimum preservation temperature in refrigerator compartment, foods mustn't contact with the sensor.



Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 Days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food		All shelves

Freezer Compartment

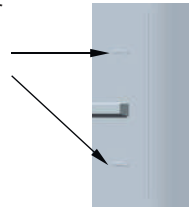
- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- To freeze fresh food, ensure that as much of the surface of the food as possible is in contact with the cooling surface.

In some models: While loading the freezer compartment, do not fill above the guidelines otherwise the door will not close properly. If the freezer compartment door does not close properly, excess ice will form in the freezer compartment. To prevent the problem recurring, clear the ice and make sure the door is fully closed.

Also, not closing the freezer and/or fridge compartment doors will increase your energy consumption.

If the lower shelf of the freezer door is removed and food obstructs the air suction hole, the efficiency of your fridge will reduce.

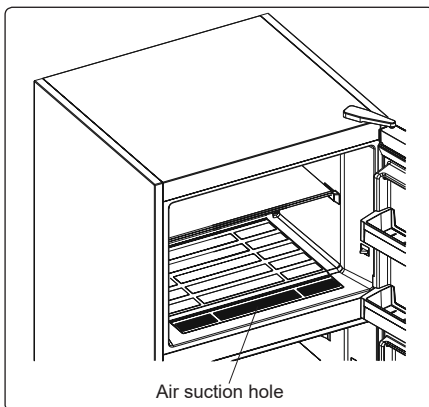
Therefore, take care while loading the freezer compartment and make sure not to cover the air suction hole.




NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.


Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.



 The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)		2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3
 NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.		

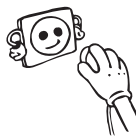
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

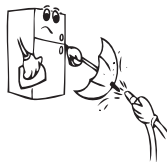
Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

CHAPTER .4 CLEANING AND MAINTENANCE

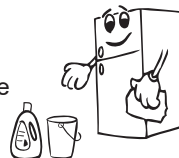
- Make sure to unplug the fridge before starting to clean it.



- Do not wash your fridge by pouring water.



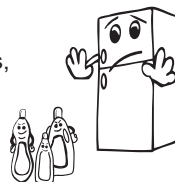
- You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



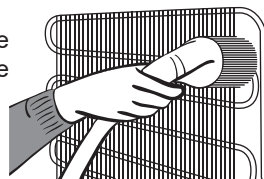
- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.



- Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.



- You should clean the condenser with broom at least once a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



Make sure that your fridge is unplugged while cleaning.

Replacing The Light Led (If the illumination is occurred via LED strip)

1 led strip in freezer compartment and 2 led strips in cooler compartment are used to illuminate your appliance.

Please call the service man.

Note: Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

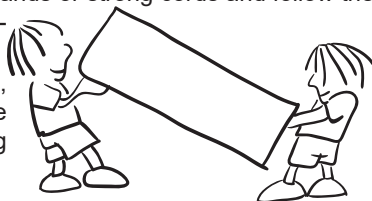
!!! Some versions may be without freezer illumination.

CHAPTER .5

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing of Installation Position

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.



Carry your fridge in the upright position.

Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

CHAPTER .6

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

What to do if your refrigerator does not operate;

Check that;

- There is no power ,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The thermostat setting is on “1” position ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your refrigerator performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Click noise: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise

- **Normal motor noise:** This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air blow noise (Normal fan noise): This noise can be heard during the normal operation of system due to the circulation of air..

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.
- Building up of water drops on the rear wall after automatic defrosting is normal. (in Static Models)

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

IMPORTANT NOTES:

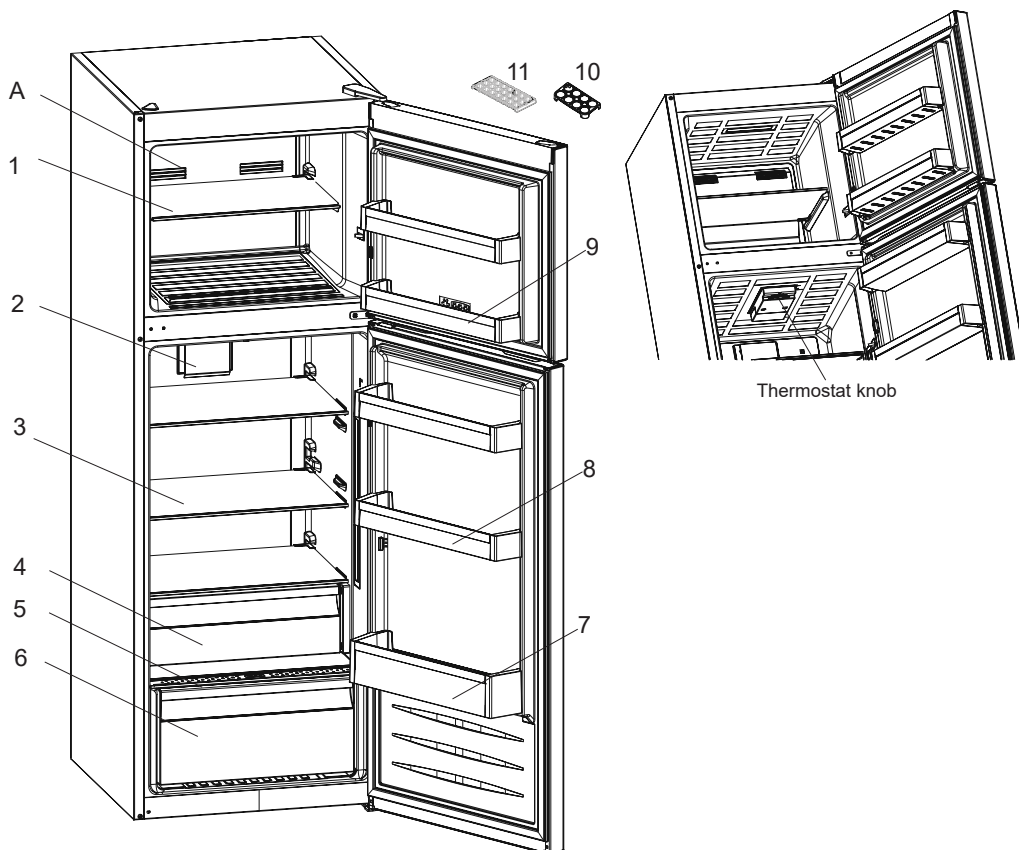
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest service.
- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

Tips for saving energy

- 1– Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc.). Otherwise use an insulating plate.
- 2– Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3– When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it reduces the energy requirements.
- 4– When placing, drinks and liquids they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and liquids helps preserve the smell and taste.
- 5– When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6– Keep the covers closed of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc.).
- 7– The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.

CHAPTER 7

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| A) Freezer compartment | 6) Crisper |
| B) Refrigerator compartment | 7) Bottle shelf |
| 1) Freezer shelf | 8) Door shelves |
| 2) Turbo fan * | 9) Freezer door shelves * |
| 3) Refrigerator shelves | 10) Egg holder |
| 4) Chiller compartment * | 11) Ice tray |
| 5) Crisper cover | |

* In some models

İçindekiler

BUZDOLABINIZI KULLANMADAN ÖNCE	23
Eski ve Kullanım Dışı Buzdolapları.....	26
Güvenlik Uyarıları	26
Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması	27
Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce	28
BUZDOLABINIZIN KULLANIM BİLGİLERİ	28
Yeni Nesil Soğutma Teknolojisi Hakkında Bilgi.....	28
Sıcaklık Ayarları	29
Sıcaklık Ayarları İle İlgili Uyarılar	30
Aksesuarlar.....	30
YİYECEKLERİN YERLEŞTİRİLMESİ	31
Soğutucu Bölme.....	31
Derin Dondurucu Bölme.....	32
TEMİZLİK VE BAKIM.....	37
Led Aydınlatmaların Değiştirilmesi	37
TAŞINMA VE YER DEĞİŞTİRME	38
Kapının Açılış Yönünün Değiştirilmesi (bazı modellerde).....	38
SERVİSE BAŞVURMADAN ÖNCE	38
Enerji verimliliği hakkında önemli notlar	40
BUZDOLABINIZIN PARÇALARI VE BÖLMELERİ.....	41

BÖLÜM - 1. BUZDOLABINIZI KULLANMADAN ÖNCE

GENEL UYARILAR

! UYARI: Cihazın mahfazasında veya gövdesinde bulunan havalandırma deliklerini açık tutunuz.

! UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik araçlar veya başka yapay yöntemler kullanmayın.

! UYARI: Üretici tarafından önerilmedikçe, cihazın yiyecek saklanan kısımlarında elektrikli cihazlar kullanmayın.

! UYARI: Buzdolabının soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.

! UYARI: Ürünün dengesizliğinden kaynaklanabilecek zararlardan kaçınmak için, talimatlara uygun olarak ürün sabitlenmelidir.

! UYARI: Cihazı yerleştirirken besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.

! UYARI: Taşınabilir çoklu prizleri veya taşınabilir güç kaynaklarını cihazın arkasında bulundurmayın.

 Sembol ISO 7010 W021

Uyarı: Yangın riski / Alevlenebilir malzeme

- Eğer ürününüz soğutucu akışkan olarak R600a kullanıyorsa –bu bilgiyi soğutucudaki etiketten görebilirsiniz– taşıma ve montaj sırasında soğutma elemanlarının hasar görmemesi için dikkatli olunması gerekir. R600a çevre dostu ve doğal bir gaz olmasına karşın patlayıcı özelliğe sahip olduğundan, soğutma elemanlarındaki herhangi bir hasar nedeniyle oluşacak bir sızıntı sırasında buzdolabınızı açık alev veya ısı kaynağından uzaklaştırıp cihazın bulunduğu ortamı birkaç dakika süreyle havalandırınız.
- Buzdolabını taşıırken ve yerleştirirken soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde yanıcı içeriği bulunan aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeler bulundurmayın.

- Bu cihaz ev ve benzeri yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Örneğin;
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında bulunan personel mutfakları;
 - çiftlik evlerinde, otel, motel ve diğer ikamet ortamlarındaki müşteriler tarafından;
 - oda - kahvaltı tipi ortamlarda;
 - catering ve benzeri perakende olmayan uygulamalar
- Eğer besleme kablonuz prize uygun değilse, herhangi bir tehlikeyi önlemek amacıyla besleme kablosu üretici firma tarafından ya da yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu olacak veya onlara cihazın kullanımıyla ilgili gerekli talimatları verecek bir kişi bulunmadığı sürece fiziksel, duyuşal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır. Çocuklar denetlenerek cihazla oynamaları önlenmelidir.
- Buzdolabınızın şebeke kablosuna topraklı özel fiş takılmıştır. Bu fiş en az 16 amper değerinde topraklı özel priz ile kullanılmalıdır. Evinizde böyle bir priz yok ise, ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız.
- Bu cihaz 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri eksik veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından bir gözetmen ile birlikte veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeli oluşabilecek durumların anlaşılmasıyla kullanılabilir. Çocuklar ürün ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 3 ile 8 yaş arası çocuklar soğutma cihazlarını yükleyebilir ve boşaltabilirler. Çocukların cihazın temizliğini yapması veya kullanıcı bakımı yapması, çok küçük çocukların (0-3

yaş arası) cihazı kullanması, küçük çocukların (3-8 yaş arası) sürekli gözetim olmadan güvenli bir şekilde cihazı kullanması beklenmemektedir. Daha büyük çocuklara (8-14 yaş arası) ve yardıma muhtaç kişilere, cihazların kullanımıyla ilgili uygun talimatlar verildikten sonra ve denetim altında cihazları kullanabilirler. Tümüyle yardıma muhtaç kişilerin sürekli denetim verilmediği sürece cihazları güvenli bir şekilde kullanmaları beklenmemektedir.

- Elektrik kablosu zarar görmüşse üretici, servis temsilcisi veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz 2000 m'yi aşan yüksekliklerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Gıda güvenliği

- Kapının uzun süre açık kalması, cihazın bölümlerinde sıcaklığın belirgin şekilde artmasına neden olabilir.
- Yiyeceklerle ve ulaşılabilir su tahliyesi sistemleri ile temas edebilecek yüzeyleri düzenli olarak temizleyin.
- Diğer gıdalarla temas etmemesi veya üzerine damlamaması için çiğ et ve balıkları buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
- İki yıldız dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş yiyeceklerin depolanması, dondurmaların saklanması veya yapılması ve buz küplerinin yapılması için uygundur.
- Bir, iki ve üç yıldız bölmeleri, taze yiyeceklerin dondurulması için uygun değildir.
- Soğutma cihazı uzun süre boş kalırsa, cihazın içinde küf oluşmasını önlemek için kapatın, buzunu çözün, temizleyin, kurulaştırın ve kapağı açık bırakın.

Eski ve Kullanım Dışı Buzdolapları

- Eski buzdolabınız kilidi olan bir buzdolabıysa, atmadan önce kilidini kırın veya çıkartın; çünkü çocuklar oynarken içine girerek kendilerini kilitleyebilir ve bir kazaya neden olabilir.
- Eski Soğutucu ve dondurucular, izolasyon malzemeleri ve CFC içeren soğutma gazı ihtiva etmektedirler. Bu nedenle eski buzdolabınızı elden çıkarırken çevreye zarar vermeye özen gösterin.



Elektrikli ve elektronik ev eşyalarında bulunabilecek zararlı maddelerin çevre ve insan sağlığı üzerine olumsuz etkilerini en aza indirmek amacıyla atık haline gelmiş olan ürününüzü,

- diğer evsel atıklardan ayrı toplayınız,
- yeniden kullanım, geri dönüşüm, geri kazanım veya bertarafına katkıda bulunmak için belirlenen toplama noktalarına götürünüz,
- kayıt dışı toplama yapanlara vermezsiniz.

Toplama noktaları ile ilgili olarak bağlı bulunduğunuz belediyeler veya ürünü satın aldığınız dağıtıcı ile görüşünüz.

Önemli Notlar:

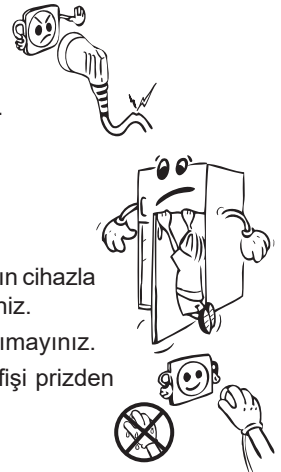
- Lütfen cihazınızı yerleştirmeden ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun. **Hatalı kullanımlarından doğacak zararlardan firmamız sorumlu tutulamaz.**
- Cihazınızın üzerindeki ve kullanma kılavuzundaki tüm uyarıları dikkate alınız ve bu kitapçığı ilerde çıkabilecek bazı sorunlara ışık tutması amacı ile saklayınız.
- Bu ürün evlerde kullanım için üretilmiş olup, yalnızca evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari ya da toplu kullanıma uygun değildir. Böyle bir kullanım, ürünün garantisinin iptaline neden olacağı gibi doğacak zararlardan da şirketimiz sorumlu olmayacaktır.
- Bu ürün evlerde kullanım için üretilmiş olup, yalnızca gıdaların soğutulması / muhafazası için uygundur. Ticari yada toplu kullanıma ve / veya gıda harici maddelerin muhafazasına uygun değildir. Aksi halde doğacak zararlardan şirketimiz sorumlu değildir.

Güvenlik Uyarıları

- Çoklu priz ve uzatma kablosu kullanmayınız.
- Hasarlı, yırtılmış veya eskimiş kablolu fişi prize sokmayınız.
- Asla kabloyu çekmeyiniz, bükmeyiniz veya hasar vermeyiniz.



- Bu ürün, yetişkinlerin kullanımına göre tasarlanmıştır, çocukların cihazla oynamasına veya kapağı tutunup sarkmalarına izin vermeyiniz.
- Bıçak ve benzeri sivri uçlu aletlerle buzu kırmayınız veya kazımayınız.
- Herhangi bir elektrik çarpmasına sebebiyet vermemek için fişi prizden kesinlikle ıslak elle takıp çıkarmayınız!



- Buzdolabınızın derin dondurucu bölümüne cam şişe ve kutulardaki asitli içecekleri kesinlikle koymayınız. Şişe ve kutular patlayabilir.
- Patlayıcı ve yanıcı maddeleri emniyetiniz açısından buzdolabınıza koymayınız. Alkol oranı yüksek içkileri, cihazınızın soğutucu bölümüne ağızlarını sıkı bir şekilde kapatarak ve dik olarak yerleştirin.
- Derin dondurucu bölümü içinde üretilen buz çıkarırken elinizin temas etmesinden sakınınız, buz yanıklara ve/veya kesiklere neden olabilir.
- Dondurulmuş yiyeceklere ıslak elle dokunmayın! Dondurma ve buz küplerini, derin dondurucu bölümünden çıkarır çıkarmaz yemeyin!
- Dondurulan yiyecekler çözülürken tekrar dondurmayınız. Gıda zehirlenmesi gibi sorunlara sebep olabileceğinden sağlığınız açısından tehlike yaratabilir.
- Taşınırken ürünün içerisindeki aksesuarların zarar görmemesi için aksesuarları sabitleyiniz.
- Fiş adaptörü kullanmayınız.



Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması

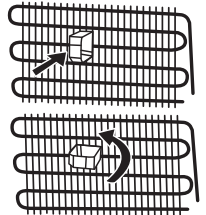
Buzdolabınızı kullanmadan önce şu noktalara dikkat etmeniz gerekmektedir.

- Buzdolabınızın kullanma voltajı 220-240 V ve 50Hz'dir.
- Topraklama yapılmadan kullanma sonucu meydana gelebilecek zararlardan şirketimiz sorumlu olmayacaktır.
- Buzdolabınızı doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak uygun bir yere yerleştiriniz.
- Ocak, fırın, kalorifer peteği ve soba gibi ısı kaynaklarından en az 50 cm, elektrikli fırınlardan ise en az 5 cm uzakta olmalıdır.
- Buzdolabınızın üstüne ağır eşya koymayınız ve üstten en az 15 cm boşluk kalacak şekilde uygun bir yere yerleştiriniz.
- Buzdolabınız açık havada kullanılmamalı ve yağmur altında kalmamalıdır.
- Buzdolabınız, bir derin dondurucu ile yan yana yerleştirilirse aralarında en az 2 cm açıklık bırakılması, dış yüzeyde nem yoğunlaşmasını önlemek açısından gereklidir.
- Buzdolabınızın düzgün ve sarsıntısız çalışması için ayarlanabilir ön ayakların uygun yüksekliğe getirilerek karşılıklı olarak dengelenmesi gerekir. Bunu, ayarlı ayakları saat yönünde (yada ters yönde) çevirerek sağlayabilirsiniz. Bu işlem, yiyecekler dolaba yerleştirilmeden önce yapılmalıdır.
- Buzdolabınızı kullanmadan önce, bir çay kaşığı yemek sodası katacağınız ılık su ile bütün parçalarını silip daha sonra temiz su ile durulayarak kurulayınız. Temizlik işlemi bittikten sonra tüm parçaları yerlerine yerleştiriniz.
- Buzdolabınızın altında hava dolaşımını engelleyecek halı, kilim vs. olmamalıdır.



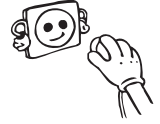
Eğer buzdolabınız fan kondanseri değilse, yani arka görüntüsü aşağıdaki gibiyse:

- Kondanserin (arkadaki siyah kanatlı kısım) duvara dayanmaması için size verilen mesafe ayar plastiğini şekilde gösterildiği gibi 90° döndürerek takınız.
- Buzdolabı montajında duvar ile buzdolabının arka bölgesi arasındaki boşluk en fazla 75 mm olmalıdır.



Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce

- İlk çalıştırıldığında veya taşınma işlemlerini takiben cihazınızın verimli çalışabilmesi için, buzdolabınızı 3 saat (dik konumda) beklettikten sonra fişi prize takınız. Aksi takdirde kompresöre zarar verebilirsiniz.
- Buzdolabınızı ilk çalıştırdığınızda koku duyulabilir; koku buzdolabınız soğutmaya geçince kaybolacaktır.



BÖLÜM - 2. BUZDOLABINIZIN KULLANIM BİLGİLERİ

Yeni Nesil Soğutma Teknolojisi Hakkında Bilgi

Yeni nesil soğutma sistemli buzdolaplarının, çalışma sistemi diğer statik buzdolaplarının çalışma sisteminden farklıdır.

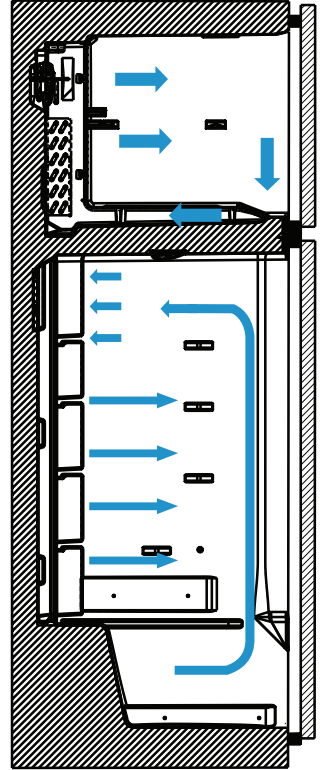
Normal buzdolaplarında, dondurucu bölümde kapı açılmalarında buzdolabının içine giren nem ile gıdaların nemi, dondurucu bölme içerisinde buz oluşumuna neden olur. Oluşan bu kar ve buzun belirli zaman aralıklarında eritilmesi için buzdolabının durdurulması ve bu işlem sırasında soğukluğunun korunması gereken yiyeceklerin dışarı çıkarılması, biriken karın ve buzun temizlenmesi gibi işlemlerin yapılması gerekmektedir.

Yeni nesil soğutma sistemli dolaplarda ise, dondurucu bölme durumu tamamen farklıdır. Fan yardımı ile kuru ve soğuk hava dondurucu bölümlere birçok noktadan homojen olarak üflenir. Raf aralarına dahi homojen olarak dağılan soğuk hava sayesinde bütün yiyeceklerin eşit oranda ve düzgün olarak soğutulması sağlandığı gibi, nem ve buz oluşumuna da olanak verilmez.

Soğutucu bölme ise yine dondurucu bölme benzer bir yapı olacaktır. Soğutucu bölmenin üst tarafında bulunan fan yardımıyla emilen hava, soğutucu hava kanalının arkasından geçerken soğutulur ve yine hava kanalı boyunca bulunan deliklerden tekrar dışarı verilir. Böylece soğutucu bölümde soğutma işlemi gerçekleştirilmiş olur. Hava kanalında bulunan delikler en uygun noktalara yerleştirilerek, soğutucu bölümün sıcaklık dağılımının homojen olmasına dikkat edilmiştir.

Bölmeler arası hava geçişi olmadığı için buzdolabınızın 2 ayrı bölümündeki kokular birbirine karışmaz.

Bu nedenle sahip olduğunuz Yeni nesil soğutma sistemli buzdolabınız, geniş hacim ve estetik görüntüsünün yanı sıra size büyük bir kullanım kolaylığı da sağlar.

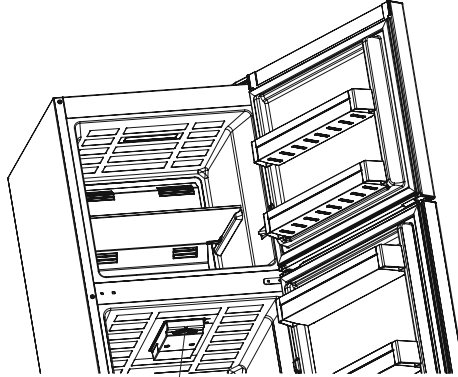


Sıcaklık Ayarları

Buzdolabınızın soğutucu ve dondurucu bölümlerindeki sıcaklık ayarlarının otomatik olarak yapılmasını sağlar. Ayar düğmesini 1'den 5'e doğru çevirdikçe soğutma derecesi artar. Kış aylarında enerji tasarrufu sağlamak amacıyla buzdolabınızı daha düşük konumda çalıştırabilirsiniz.

Termostat Düğmesi;

- 5 - MAX** : Yeni konulan yiyeceklerin hızlı dondurulması ve hızlı buz elde etmek içindir. Aynı zamanda soğutucu bölme iç sıcaklığı da maksimum soğukluk derecesine getirir. Buzdolabınız uzun süreli çalışacaktır. Dondurucu bölüm yeterince soğuduğunda tekrar eski konumuna getirilmelidir.
- 3 - 4** : Normal kullanım ve donmuş yiyeceklerin uzun süre saklanması içindir. En iyi performansı bu konumda alabilirsiniz.
- 1 - 2** : Oluşan buz küplerinin ve yeteri kadar soğuyan yiyeceklerin saklanması için kullanılır. Ayrıca kış aylarında enerji tasarrufu sağlamak için de kullanılır.



Termostat

Sıcaklık Ayarları İle İlgili Uyarılar

- Termostat ayarı, soğutucu ve dondurucu kapısının ne kadar sıklıkla açılıp kapandığı, içerisinde ne kadar yiyecek saklandığı ve buzdolabınızın bulunduğu ortam sıcaklığı göz önüne alınarak yapılmalıdır.
- Bu buzdolabı tüm ortam sıcaklıklarında çalışacak şekilde tasarlanmıştır. -5 °C nin altındaki ortam sıcaklıklarında, soğutucu bölümüne gıda koyulması önerilmez, çünkü bu bölüme koyulacak gıdalar ortam sıcaklığına yakın olacak ve dolayısıyla donacaktır. -5 °C ortam sıcaklığına kadar soğutucu bölümde gıda saklanır. Geliştirilen özel bir algoritma ile birlikte, -5 °C ortam sıcaklığının altında dahi, dondurucu bölümdeki gıdalar sorunsuz olarak saklanabilecektir.
- Buzdolabınızın, prize ilk takıldıktan sonra tamamen soğuyabilmesi için, ortam sıcaklığına bağlı olarak 24 saate kadar kesintisiz çalışması gerekir. Bu süre zarfında, buzdolabınızın kapılarını sık açıp kapamayınız ve aşırı doldurmayınız.
- Buzdolabınızın fişini prizden çektiikten sonra tekrar çalıştırmak istediğinizde veya enerjinin kesilip gelmesi durumunda; buzdolabınızın kompresörünün zarar görmesini engellemek için, buzdolabınızın 5 dakika gecikmeyle çalışmasını sağlayan bir fonksiyon bulunmaktadır. Buzdolabınız 5 dakika sonra normal bir şekilde çalışmaya başlayacaktır.
- Buzdolabınız, bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına göre, standartlarda belirtilmiş ortam sıcaklık aralıklarında çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Buzdolabının belirtilen sıcaklık değerlerinin dışındaki ortamlarda çalıştırılması, soğutma verimliliği açısından tavsiye edilmez.

NOT:

Bu ürün 43°C ortam sıcaklığında sorunsuz çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Ortam sıcaklığının -5°C nin altında olduğu koşullarda soğutucu bölmeyle kullanmayınız, çünkü soğutucu bölmeyle koyduğunuz gıdalar da donacaktır. Dondurucu bölmeyle kullanmaya devam edebilirsiniz.

İklim sınıfı	Ortam sıcaklığı °C
T	16 ile 43°C arası
ST	16 ile 38°C arası
N	16 ile 32°C arası
SN	10 ile 32°C arası

Aksesuarlar

Buz Kabı

- Buz kabına yeteri miktarda su koyun ve buzdolabınızın buzluk bölümüne yerleştirin.
- Buzkabınızın içindeki su buz olduktan sonra, buz kabını hafifçe sağa sola çeviririp oluşan buz küplerini çıkartabilirsiniz.



Aksesuarlar bölümündeki tüm yazılı ve görsel anlatımlar, cihazınızın modeline göre değişiklik gösterebilir. Açıklanan aksesuarların hepsi ürününüzde bulunmayabilir. Ürününüzde bulunmayan aksesuarlar için yapılan açıklamaları dikkate almayınız.

BÖLÜM - 3. YİYECEKLERİN YERLEŞTİRİLMESİ

Normal çalışma koşulları için buzdolabınızın termostat düğme konumu 2-4 arasında ayarlamak yeterli olacaktır.

Soğutucu Bölme

- Nem ve koku oluşmasını önlemek için besinlerin buzdolabına kapalı kaplarda veya üzerleri örtülerek yerleştirilmelidir.
- Sıcak yiyecek ve içeceklerin buzdolabına yerleştirilmeden önce oda sıcaklığına soğutulması gerekir.
- Meyve ve sebzeler ayrıca sarmadan doğrudan sebzelik bölmesine yerleştirilebilir.
- Soğutucu hava kanalı, soğutucu bölüme soğuk hava dağıtır. Kanalların önünün yiyeceklerle kapatılıp, hava akışının engellenmesinden kaçınılmalıdır. Paketlenmiş yiyecekleri ve kapları soğutucu bölümün lamba ve kapağına dayamayınız.
- Lütfen yiyeceklerinizin taze gıda bölmesindeki sıcaklık sensörünün bulunduğu bölgeye temas etmesini engelleyiniz. Taze gıda bölmesinin ideal saklama sıcaklığını koruması için yiyeceklerin sensörü engellememesi gerekir.

ÖNEMLİ NOT:

- Buzdolabına konan sıvıların ve sulu yiyeceklerin üstü kapatılmalıdır. Aksi takdirde dolabın içindeki nem oranı artar. Bu da buzdolabının daha fazla çalışmasına sebep olur. Yiyeceklerin ve içeceklerin üstlerinin kapatılması ile ayrıca tat ve lezzetlerinin de korunması sağlanmış olur.
- Buzdolabının arka kısmına nemli yiyecekleri koymaktan kaçının, soğuk havayla temas edince donabilir. Bunu önlemek için yiyecekleri kapalı bir kaptaki muhafaza ediniz.
- Patates, soğan ve sarımsak buzdolabında saklanmamalıdır.



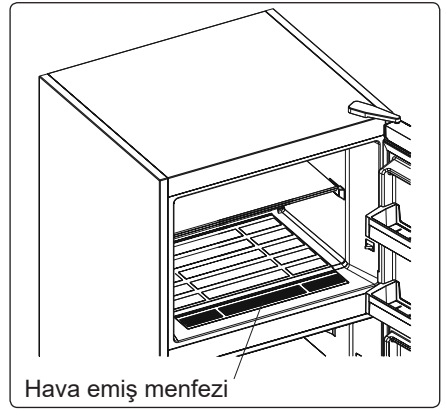
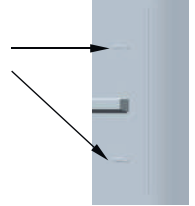
Yiyecek	En uzun Depolama süresi	Soğutucu bölümde yerleştirileceği yer
Meyve ve sebzeler	1 Hafta	Sebzelik bölmesinde
Et ve Balık	2 Gün	Plastik folyo veya torbalara sarılmış olarak (Cam raf üzerinde)
Taze peynir	3 - 4 Gün	Peynir-Tereyağ raflarında
Tereyağ ve Margarin	1 Hafta	Peynir-Tereyağ raflarında
Şişelenmiş ürünler (Süt ve diğer içecekler)	Üreticinin tavsiye süresi kadar	Kapı raflarında
Yumurta	Üreticinin tavsiye süresi kadar	Yumurtalıklarda
Pişmiş yiyecekler	2 Gün	Her rafta

Derin Dondurucu Bölme

- Dondurucu, derin dondurulmuş ya da dondurulmuş yiyecekleri uzun süre saklamak ve buz üretmek için kullanılır.
- Buzdolabınızın dondurucu bölme kapısında kapı rafları varsa, taze ve sıcak yiyecekleri dondurmak için dondurucu kapısının raflarını kullanmayın, yalnızca donmuş yiyecekleri saklamak için kullanın.
- Taze ve sıcak yiyecekleri dondurulmuş yiyeceklerle yan yana koymayın, dondurulmuş yiyecekler eriyebilir.
- Buzdolabınızın derin dondurucu bölmesinde hızlı dondurma bölgesi varsa, evde pişirilen (ve dondurulması gereken) yiyeceği daha hızlı dondurmak için hızlı dondurma rafını kullanın. Çünkü dondurma bölgesinin daha yüksek dondurma kapasitesi vardır.
- Taze yiyeceği dondururken (örn., et, balık ve kıyma) bunları bir kerede kullanacağınız miktarlara bölün.
- Taze yiyecekleri dondururken; 24 saat içerisinde dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı cihazın etiketinde (kg cinsinden) gösterilmiştir.
- Maksimum dondurma kapasitesine ulaşmanızı sağlayacak ideal cihaz kapasitesi için, taze yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleştirmeden 24 saat önce dondurucu bölgesi termostat düğmesini max konumuna çevirin.
- Taze yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleştirdikten sonra, max konumunda 24 saat bekletmek genellikle yeterlidir. 24 saatten sonra, dondurucu bölgesi termostat düğmesinin max konumuna ayarlanması gerekmez.
- **Dikkat:** Küçük miktarlardaki yiyecekleri dondururken dondurucu bölgesi termostat düğmesinin max konumuna ayarlanması gerekmez. Bu enerji tasarrufu yapmanızı sağlayacaktır.
- Dondurulmuş yiyecekleri saklamak için; dondurulmuş yiyecek paketlerinin üstündeki talimatlara dikkatle uyulmalıdır, yiyecek üzerinde bir talimat yoksa satın alınma tarihinden itibaren en fazla 3 ay saklanmalıdır.
- Dondurulmuş yiyecek satın alırken bunların uygun sıcaklıklarda dondurulduğundan ve paketlerinin bozulmadığından emin olun.
- Dondurulmuş yiyecekler, kalitenin korunması için uygun kaplarda taşınmalı ve mümkün olan en kısa zamanda cihazın dondurucu bölgesine yerleştirilmelidir.
- Dondurulmuş yiyeceğin paketinde nem ve anormal şişme işaretleri varsa, muhtemelen daha önce uygun olmayan bir sıcaklıkta saklanmış ve içeriği bozulmuştur.
- Dondurulmuş yiyeceğin saklama ömrü oda sıcaklığına, termostat ayarına, buzdolabı kapağının açılma sıklığına, yiyeceğin türüne ve yiyeceğin marketten eve taşınması için geçen süreye bağlıdır. Her zaman paket üzerindeki talimatlara uyun ve belirtilen saklama süresini hiçbir zaman geçirmeyin.

ÖNEMLİ NOT:

- Buzdolabındaki derin dondurucudan çıkarılan donmuş yiyecekler, bir gün önceden alt bölmeye konulursa, orada çözülerek buzdolabında soğutmaya destek olur. Enerji tasarrufu sağlanır. Buzluktaki malzeme doğrudan açığa konulursa enerji kaybına sebep olur.
- Dondurulmuş et çözüldüğünde aynen taze et gibi pişirilmelidir. Etler, çözüldükten sonra pişirilmemişse kesinlikle tekrar dondurulmamalıdır.
- Pişmiş yemeklerde bulunan bazı baharatların (anason, fesleğen, dereotu, sirke, baharat karışımı, zencefil, sarımsak, soğan, hardal, kekik, mercanköşk, karabiber vb.) uzun süre saklandığında tadları değişir ve kuvvetli bir tad kazanır. Bu yüzden dondurulacak yiyecekler az baharatlanmalı ya da arzu edilen baharat, yiyecek çözüldükten sonra eklenmelidir.
- Yiyeceklerin depolanma süresi kullanılan yağa bağlıdır. Uygun olan yağlar; margarin, dana yağı, zeytinyağı ve tereyağı, uygun olmayan yağlar ise yerfıstığı yağı ve domuz yağıdır.
- Sıvı şekilde olan yemekler plastik kaplarda, diğer yiyecekler ise plastik folyo veya torbada dondurulmalıdır.
- Bazı modellerin derin dondurucu bölümünde yükleme sınırı belirtilmiştir. Cihazınızda bu sınır belirtilmişse: Dondurucu bölümünü yüklerken, yükleme çizgisi hizalarının dışına çıkılmaması gerekmektedir. Aksi halde kapı açık kalabilir. Dondurucu bölme kapısının açık kalması durumunda dondurucu bölümde karlanma olabilir. Karlanan bölümün temizlenmesi ve kapısının tam kapandığından emin olunması halinde aynı sorun tekrarlamayacaktır. Aynı zamanda dondurucu ve / veya soğutucu kapısının tam kapanmaması enerji tüketiminizi arttıracaktır.
- Dondurucu kapısında bulunan alt rafın çıkartılıp, dondurucu bölümde, gıdaların o noktaya kadar yerleştirilerek hava emiş menfezini kapatması, buzdolabının performansını olumsuz olarak etkileyecektir. Bu sebeple dondurucu bölme yüklenirken yanda gösterilmiş olan hava emiş menfezinin kapatılmamasına özen gösterilmelidir.



Süt Ürünleri	Hazırlama	En uzun Depolama Süresi (Ay)	Depolama Koşulları
Paket (homojenize) süt	Kendi paketinde	2 - 3	Sade süt - Kendi paketinde
Peynir (beyaz peynir hariç)	Dilimler halinde	6 - 8	Kısa süreli depolamalarda orijinal paketinde bırakılabilir. Uzun süreli depolamalarda ayrıca plastik folyoda saklanmalıdır.
Tereyağ, margarin	Kendi ambalajında	6	

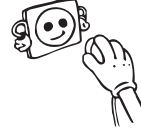
Hamur işleri	En uzun Depolama süresi (ay)	Oda sıcaklığında çözülme süresi (saat)	Fırında çözülme süresi (dakika)
Ekmek	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Bisküvi	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Börek	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Turta	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Yufka	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Et ve Balık	Hazırlama	En uzun depolama süresi (ay)
Biftek	Folyo içine sararak	6 - 8
Kuzu Eti	Folyo içine sararak	6 - 8
Dana Rosto	Folyo içine sararak	6 - 8
Dana Kuşbaşı	Ufak parçalar halinde	6 - 8
Koyun Kuşbaşı	Parçalar halinde	4 - 8
Kıyma	Baharatlanmadan, yassı paketler halinde	1 - 3
Sakatat (parça)	Parçalar halinde	1 - 3
Sucuk - Salam	Zararlı olsa da paketlenmelidir.	
Tavuk ve Hindi	Folyo içine sararak	4 - 6
Kaz ve Ördek	Folyo içine sararak	4 - 6
Geyik - Tavşan	Porsiyonlar 2.5Kg. ve kemiksiz olarak	6 - 8
Tatlısu balıkları (Alabalık, Sazan, Turna, Yayın)	İçi ve pulları iyice temizlendikten sonra yıkanıp kurulanmalı, gerektiğinde kuyruk ve baş kısmı kesilmelidir.	2
Yağsız balıklar (Levrek, Kalkan, Dil)		4
Yağlı balıklar (Plamut, Uskumru, Lüfer, Hamsi)		2 - 4
Kabuklu deniz ürünleri	Temizlenmiş ve torbalar içinde	4 - 6
Havyar	Ambalajında, alüminyum ya da plastik kab içinde	2 - 3

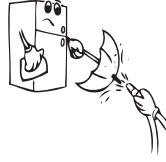
Sebzeler ve Meyveler	Hazırlama	En uzun depolama süresi (ay)
Ayşekadın ve Sırık fasulye	Yıkayıp küçük parçalar halinde kestikten sonra şok haşlama yaparak	10 - 13
Bezelye	Ayıklayıp yıkadıktan sonra şok haşlama yaparak	12
Lahana	Temizlendikten sonra şok haşlama yaparak	6 - 8
Havuç	Temizleyip dilimler halinde kestikten sonra şok haşlama yaparak	12
Biber	Sapını kesin, ikiye bölün ve çekirdeklerini ayırın. Ardından şok haşlama yapınız	8 - 10
Ispanak	Yıkayıp temizledikten sonra şok haşlama yaparak	6 - 9
Karnabahar	Yapraklarını ayırın, göbeğini de parçalara ayırdıktan sonra az limonlu suda bekletin	10 - 12
Patlıcan	Yıkandıktan sonra 2cm.'lik parçalar halinde kesin	10 - 12
Mısır	Temizleyip koçanıya veya taneli olarak paketleyin	12
Elma ve Armut	Kabuğunu soyarak dilimleyin	8 - 10
Kayısı ve şeftali	İkiye bölüp çekirdeklerini çıkartın	4 - 6
Çilek ve Ahududu	Yıkayıp ayıklayın	8 - 12
Pişmiş meyve	Kap içinde %10 şeker katarak	12
Erik, Kiraz, Vişne	Yıkayıp, saplarını ayıklayın	8 - 12

BÖLÜM - 4. TEMİZLİK VE BAKIM

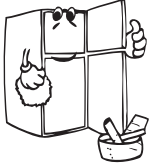
- Temizliğe başlamadan önce fişi mutlaka prizden çekin.



- Buzdolabınızı su dökerek yıkamayın.



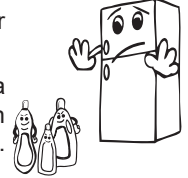
- Cihazınızın iç ve dış kısmını ılık ve sabunlu su ile yumuşak bir bezle veya süngerle silin.



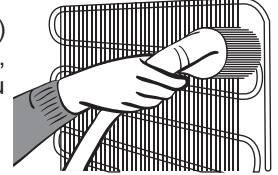
- Parçaları tek tek çıkartıp, sabunlu su ile temizleyin. Bulaşık makinasında yıkamayın.



- Temizlik için tiner, benzin, asit gibi yanıcı, parlayıcı ve eritici malzemeler asla kullanmayın.
- Cihazınızın içini, parçalarını ve aksesuarlarını temizledikten sonra iyice kurulayıp dolabınıza yerleştirin. Cihazınızı çalıştıracağınız zaman cihazınızın, aksesuarlarının ve parçalarının kuru olduğundan emin olun.



- Yılda en az bir kere kondenser (arkada siyah kanatlı kısım) kuru ye yumuşak bir fırça kullanılarak temizlenmelidir. Bu, buzdolabınızın daha verimli çalışmasını ve enerji tasarrufu yapmanızı sağlayacaktır.

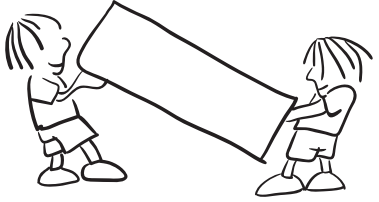


Led Aydınlatmaların Değiştirilmesi

- Cihazınızda aydınlatma için dondurucu bölmede 1, soğutucu bölmede 2 adet şerit led lamba olmak üzere toplam 3 adet şerit led lamba kullanılmıştır.
- Led lambalar arızalanıp değişmesi gerektiği durumlarda lütfen teknik servisi arayın.
- Led lambaların miktarları ve konumları modele göre değişkenlik gösterebilir.

BÖLÜM - 5. TAŞINMA VE YER DEĞİŞTİRME

- Orjinal ambalaj ve köpükler, tekrar taşınma için (išteğe bağılı olarak) saklanabilir.
- Tekrar taşınma durumunda buzdolabınızı kalın ambalaj, bant veya sağlam iplerle bağlamalı ve ambalaj üzerindeki taşıma kurallarına mutlaka uymalısınız.
- Yer değıştirme ve taşınma sırasında önce buzdolabınızın içindeki hareket edebilen parçaları (rafılar, aksesuarlar, sebzelik vs.) çıkartınız veya dolap içine bantlayıp sarsıntıya karşı sağılamlaştırınız.



Buzdolabınızı şekilde gösterildiğinden daha yatık şekilde taşımamaya dikkat ediniz.

Kapının Açılış Yönünün Değıştirilmesi (bazı modellerde)

- Buzdolabınızın kapaklarındaki kapı kollarının montajı buzdolabınızın ön yüzeyinden yapılmışsa, buzdolabınızın kapısının açılış yönü değışemez.
- Ayrıca kapı kolu bulunmayan modellerde de kapı açılış yönü değışimi mümkündür.
- Eğer sahip olduğunuz buzdolabının kapısının açılma yönü değışebiliyorsa, kapı yönü değışimi için en yakın Yetkili Teknik Servise başvurmanız gerekmektedir.

BÖLÜM - 6. SERVİSE BAŞVURMADAN ÖNCE

Buzdolabınız çalışmıyorsa

- Elektrik arızası var mı?
- Fiş prize doğru takılmış mı?
- Fişin takıldığı prizin sigortası ya da ana sigorta atmış mı?
- Prizde arıza var mı? Bunun için buzdolabınızın fişini çalıştığına emin olduğunuz bir prize takarak deneyiniz.

Buzdolabınız yeterli soğutma yapmıyorsa

- Buzdolabınızın termostat ayarları doğru yapılmış mı?
- Buzdolabınızın kapıları sık açılıyor veya uzun süre açık kalıyor mu?
- Buzdolabınızın kapıları tam olarak kapanıyor mu?
- Buzdolabınıza, hava dolaşımını engelleyecek şekilde arka duvarına temas eden kap veya yiyecek yerleştirilmiş mi?
- Buzdolabınız aşırı derecede dolu mu?
- Buzdolabınız ile arka ve yan duvarlar arasında yeterli mesafe var mı?
- Çalışma ortam sıcaklığı kullanma kılavuzunda belirtilen limitlerin içinde mi?

Soğutucu bölmesindeki yiyecekler gereğinden fazla soğuyorsa

- Buzdolabınızın termostat ayarları doğru yapılmış mı?
- Derin dondurucu bölümünde çok miktarda yeni yerleştirilmiş yiyecek var mı? Eğer varsa, onları dondurmak için kompresör daha uzun çalışacağından soğutma bölümündeki yiyecekleri de gereğinden fazla soğutması mümkün olabilir.

Buzdolabınız sesli çalışıyorsa

Ayarlanan soğukluk seviyesinin sabit kalabilmesi için, kompresör zaman zaman devreye girecektir. Bu sırada buzdolabınızdan gelecek sesler fonksiyon gereğı normaldir. Gereken

soğukluk seviyesine ulaştığı zaman , sesler otomatik olarak azalacaktır. Yine de ses varsa;

- Cihazınız dengede mi? Ayakları ayarlanmış mı?
- Cihazınızın arkasında bir şey var mı?
- Cihazınızdaki raflar veya raflardaki tabaklar titreşiyor mu? Bu durum sözkonusu ise rafları ve/veya tabakları yeniden yerleştirin.
- Cihazınızın üstüne konan eşyalar titreşiyor mu?

Normal Sesler;

Çıtırtı (Buz Kırılma) Sesi:

- Otomatik buz çözme işlemi esnasında.
- Cihaz soğuduğu veya ısındığı zaman (cihaz malzemesindeki genleşmeler).

Kısa çıtılma: Kompresörü açılıp kapandığı zaman duyulur.

Kompresör sesi (Normal motor sesi): Bu ses, kompresörün normal çalıştığı anlamına gelir. Kompresör, devreye girerken, kısa süreli olarak biraz daha sesli çalışabilir.

Fokurtu ve şırıltı sesi: Bu ses, sistem içerisindeki soğutucu akışkanın borular içinde akması esnasında oluşur.

Su akış sesi: Buz çözme işlemi esnasında, buharlaştırma kabına akan suyun normal sesi. Cihazda buz çözme işlemi yapılırken bu ses duyulabilir.

Hava Üfleme Sesi (Normal fan sesi): No-Frost buzdolaplarında sistem normal çalışırken hava sirkülasyonundan dolayı bu ses duyulabilir.

Buzdolabınızın iç kısımlarında nem oluşuyorsa;

- Yiyecekler düzgün ambalajlanmış mı? Buzdolabına koymadan önce kaplar iyice kurulandı mı?
- Buzdolabının kapıları çok sık açılıyor mu? Kapı açıldığında, odadaki havada bulunan nem buzdolabına girer. Özellikle odanın nem oranı çok yüksek ise, kapıyı ne kadar sık açarsanız, nem birikimi o kadar hızlı olur.
- Otomatik buz çözme işleminden sonra arka duvarda su damlalarının oluşması normaldir. (Statik Modellerde)

Kapılar düzgün bir şekilde açılıp kapanmıyorsa;

- Yiyecek paketleri kapıların kapanmasını engelliyor mu?
- Kapı bölmeleri, raflar ve çekmeceler düzgün yerleştirilmiş mi?
- Kapı contaları bozuk mu veya yırtılmış mı?
- Buzdolabınız düz bir zeminde mi?

Kapı contasının temas ettiği, buzdolabı kabininin kenarları sıcak ise;

Özellikle yaz aylarında (sıcak havalarda), kompresör çalışması esnasında, dolap üzerinde contanın temas ettiği yüzeylerde ısınma oluşabilir, bu normaldir.

ÖNEMLİ NOTLAR:

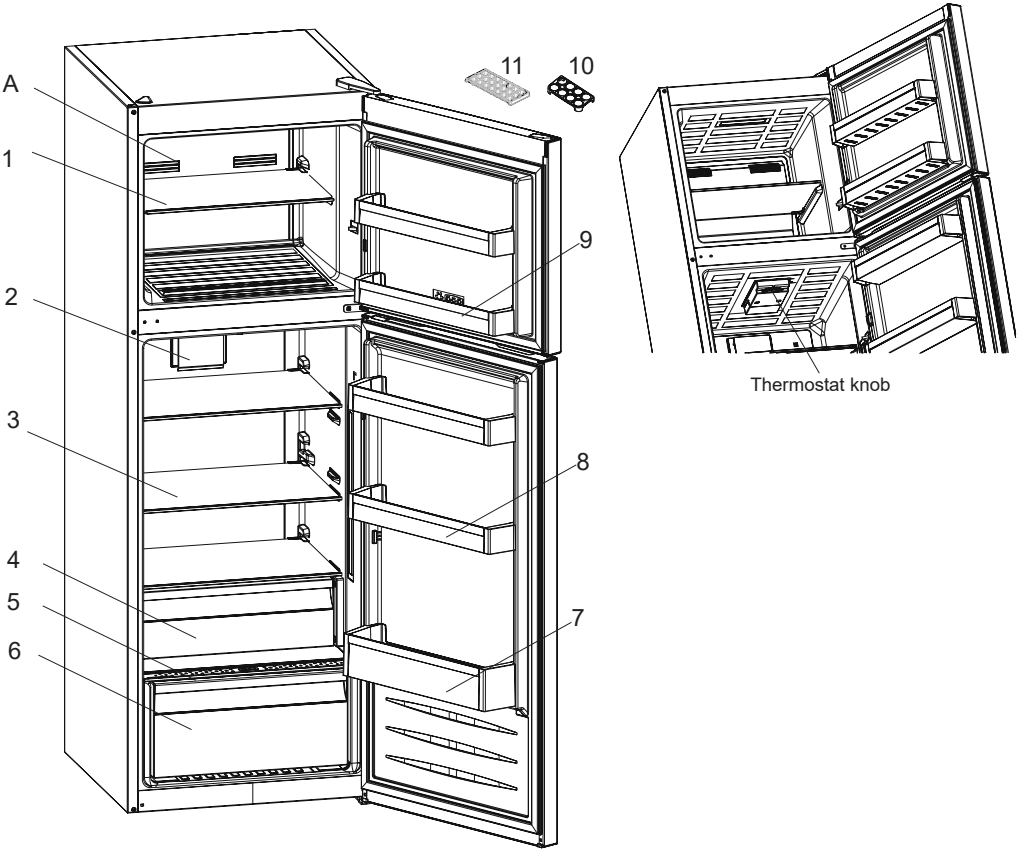
- Ani elektrik kesilmesinde veya fişi prizden takıp çıkarmalarda buzdolabınızın soğutma sistemindeki gazın basıncı henüz dengelenmemiş olduğu için, kompresör koruyucu termiği atacaktır. 5-10 dakika sonra buzdolabınız çalışmaya başlayacaktır, endişe edilecek bir durum yoktur.
- Buzdolabınızı uzun bir süre kullanmayacaksanız (yaz tatillerinde gibi), cihazınızın enerji fişini prizden çıkartın. Defrost işleminden sonra temizleyip nem ve koku oluşmasını engellemek için kapıyı açık bırakın.

- Bu uyarıların hepsini yerine getirdiğiniz halde buzdolabınızda hala sorun varsa, lütfen yetkili teknik servisten teknik destek talep ediniz.
- Aldığınız cihaz, ev tipi kullanım için üretilmiş olup, sadece evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari yada toplu kullanıma uygun değildir. Tüketicinin buna aykırı kullanımında, TKHK hükümlerinde belirlenmiş, ücretsiz onarım ve garanti süresi içinde arızalardan üretici ve satıcının mesuliyetinin kalktığını önemle belirtiriz.

Enerji verimliliği hakkında önemli notlar

- 1- Cihazı serin, havalandırması iyi bir odaya yerleştirin, direkt güneş ışığına maruz kalmasından ve ısı kaynaklarının (radyatör, fırınvb.) yakınına koymaktan sakının. Aksi takdirde yalıtım plakası kullanın.
- 2- Sıcak yiyecek ve içeceklerin cihaz dışında soğumasını bekleyin.
- 3- Donmuş gıdaları, çözülmesi için buzdolabına koyun. Donmuş bir gıda çözülürken mevcut düşük ısı buzdolabının soğumasına yardımcı olur. Böylece enerjiden tasarruf edilmiş olur. Donmuş gıdanın dışarıya konulması enerji israfına neden olur.
- 4- İçecekleri ve sulu yemekleri buzdolabına koyarken kapalı bir kapta olmalarına dikkat edin. Aksi takdirde cihaz içindeki nem artacaktır. Bu ise çalışma süresini uzatır. İçeceklerin ve sulu yemeklerin kapalı kaplarda muhafaza edilmeleri ayrıca kokularının ve tatlarının bozulmasını engeller.
- 5- İçecekleri ve gıdaları buzdolabına koyarken, cihazın kapısını mümkün olduğunca kısa süre açık tutun.
- 6- Cihaz içinde farklı sıcaklık değerlerine sahip bölümleri kapalı tutun. (sebzelik, chiller bölümüvb.)
- 7- Kapı contası temiz ve esnek olmalıdır. Eskimiş contaları değiştirin.
- 8- Enerji tüketiminin artmasını önlemek için, arada sırada cihazın arkasını yumuşak ve kuru bir boya fırçası veya benzeri bir alet yardımıyla temizleyin.

BÖLÜM - 7. BUZDOLABINIZIN PARÇALARI VE BÖLMELERİ



Bu görsel yalnızca cihazın parçaları hakkında bilgilendirme amaçlıdır.

Parçalar cihaz modeline göre farklı olabilir.

A. Dondurucu bölme

B. Soğutucu bölme

1. Dondurucu bölme rafı

2. Turbo fan*

3. Soğutucu bölme rafları

4. Kahvaltılık bölmesi *

5. Sebzelik üstü cam raf

6. Sebzelikler

7. Kapı şeşe rafı

8. Kapı üst rafı (Bazı modellerde ayarlanabilir raf vardır.)

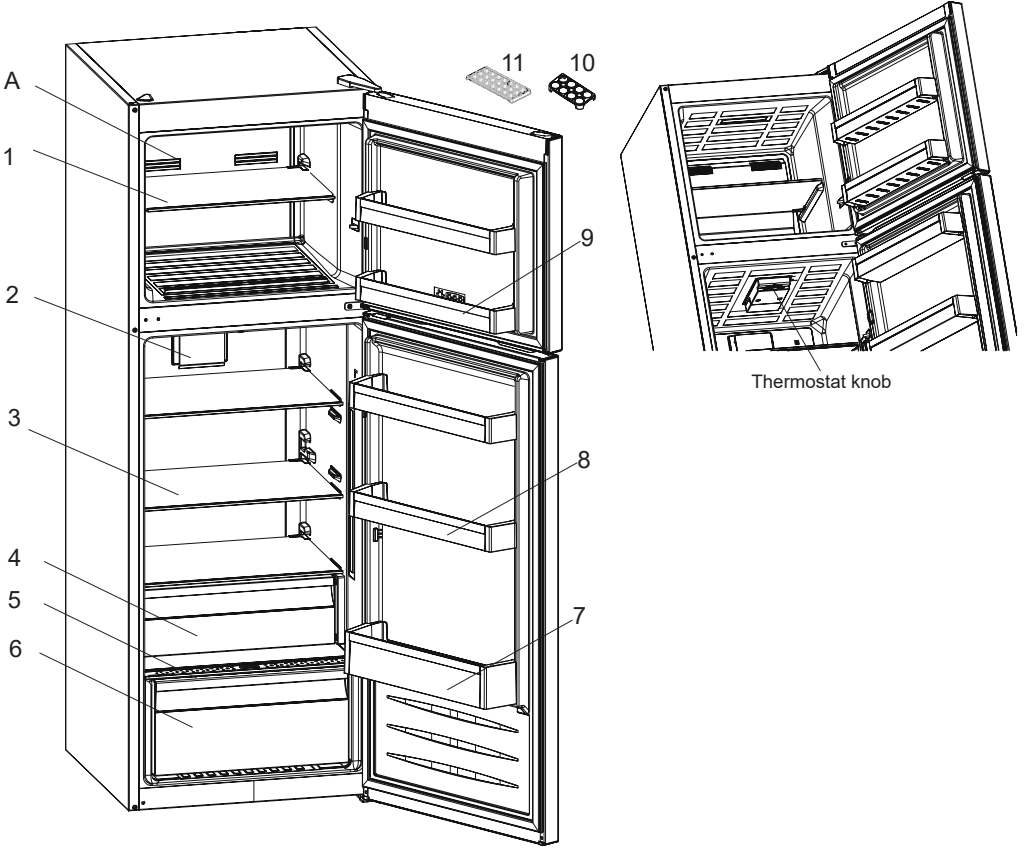
9. Kapı üst rafı (Bazı modellerde ayarlanabilir raf vardır.)

10. Yumurta tutucu

11. Buzluk

* Bazı modellerde

الجزء 7. أجزاء الجهاز والحجرات



هذا العرض خاص فقط بمعلومات حول أجزاء الجهاز.
وقد تختلف الأجزاء وفقا لموديل الجهاز.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 7. رف الزجاجات | A. مقصورة الفريزر |
| 8. رف الباب قابل للضبط * / رف الباب | B. قسم التلاجة |
| 9. أرفف باب مقصورة الفريزر | 1. رف الفريزر |
| 10. حامل البيض | 2. مروحة توربو * |
| 11. علبة الثلج | 3. رفوف درج التلاجة |
| | 4. المبرد (في بعض الموديلات) |
| | 5. غطاء الدرج الحافظ للأغذية |
| | 6. مقصورة الطعام الطازج |

* في بعض الموديلات

صوت الفقاعات والرش:

- يحدث هذا الضجيج بسبب تدفق غاز التبريد عبر أنابيب النظام.

صوت تدفق الماء:

- صوت طبيعي لتدفق الماء نحو مستوعب التبخر أثناء إزالة الجليد. يمكن سماع هذا الضجيج أثناء إزالة الجليد.

ضجيج نفخ الهواء:

- صوت المروحة الطبيعي. يمكن سماع هذا الضجيج في المبردات المقاومة للجليد أثناء التشغيل الطبيعي للنظام بسبب دوران الهواء.

ملاحظات هامة:

- إذا تم إيقاف الوحدة أو فصلها عن الكهرباء، يجب أن تترك 5 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الوحدة أو توصيلها بالكهرباء مرة أخرى، حتى لا يتلف الضاغط.
- إن كنت تنوي عدم استخدام جهازك لفترة طويلة (في إجازة الصيف مثلا)، افصله عن الكهرباء. نظف جهازك وفق الجزء 4 واترك الباب مفتوحا لمنع الرطوبة والروائح
- إن استمرت المشكلة بعد أن اتبعت جميع التعليمات أعلاه، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.
- إن الجهاز الذي اشتريته مصمم للاستخدام المنزلي ويمكن استخدامه في البيت فقط من أجل الغايات المذكورة. وهو غير ملائم للاستخدام التجاري أو العام. إذا استخدم المستهلك هذا الجهاز بطريقة لا تتسجم مع هذه الميزات، نؤكد أن المنتج والبايع لن يتحملا المسؤولية عن أي تصليح أو خلل خلال فترة الكفالة.

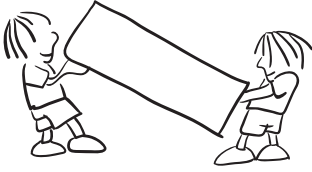
نصائح لحفظ الطاقة

1. ركب الجهاز في غرفة جيدة التهوية لكن ليس تحت ضوء الشمس المباشر وليس بالقرب من مصدر الحرارة (المشع، جهاز الطهي، الخ) وإلا قم باستخدام طبقة عازلة.
2. دع المأكولات والمشروبات الساخنة تبرد خارج الجهاز.
3. عندما يذوب الطعام المتجمد ضعه في حجرة المبرد. إن الحرارة المتدنية للطعام المتجمد سوف تساعد في تبريد حجرة المبرد عندما يذوب. لذا فإنه يوفر الطاقة. إذا وضع الطعام المتجمد في الخارج فإنه يسبب هدر للطاقة.
4. عند وضع المشروبات يجب تغطيتها. وإلا سوف تزيد الرطوبة داخل الجهاز. لذا يزداد وقت العمل. قم بتغطية المشروبات للمساعدة في حفظ النكهة والمذاق.
5. عند وضع المأكولات والمشروبات، افتح باب الجهاز أقصر مدة ممكنة.
6. حافظ على أغطية حجرة الحرارة المختلفة مغلقة في الجهاز. (رف الخضار، غرفة التبريد، الخ).
7. يجب أن يكون الإطار المطاطي للباب نظيفا ومرن. في حالة البلى، إذا كانت الحشية قابلة للفصل، فاستبدلها. وإن لم تكن قابلة للفصل، فيجب استبدال الباب.

الجزء 5. النقل وتغيير موقع التركيب

النقل وتغيير مكان التركيب

- يمكن إزالة العبوة الأصلية والفوم البوليسترين إذا لزم.
- يجب ربط الجهاز أثناء النقل بشريط عريض أو حبل قوي. يجب إتباع القواعد الموجودة على الصندوق المموج أثناء النقل.
- قبل النقل وتغيير مكان التغيير القديم، يجب إخراج جميع المكونات المنفصلة (أي الأرفف والدرج...) أو تثبيتها بشريط لمنع اهتزازها.
- ! احمل الثلجة في وضع قائم.



إعادة ضبط موضع الباب

- لا يمكن تغيير اتجاه فتح باب الثلجة، إذا كانت مقابض أبواب الثلجة مثبتة على السطح الأمامي للباب.
- يمكن تغيير اتجاه فتح الباب في الموديلات التي بدون أي مقابض.
- إذا تغير اتجاه فتح باب الثلجة، يجب عليك الاتصال بأقرب خدمة معتمدة لتغيير اتجاه الفتح.

الجزء 6. قبل استعداد خدمة ما بعد البيع

إذا كانت المبردة لا تعمل بشكل سليم، فقد تكون هناك مشكلة صغيرة، ولهذا تحقق مما يلي قبل الاتصال بمختص كهربائي لتوفير الوقت والمال.

ماذا يجب أن تفعل إن لم يكن مبردك يعمل؛

تأكد أن:

- ليس هناك طاقة،
- المفتاح العام في منزلك مفصول،
- المقبس غير ملائم. للتحقق من ذلك، أوصل جهاز آخر تعرف أنه يعمل في نفس المقبس.

ماذا يجب أن تفعل إن كان أداء مبردك ضعيفاً؛

تأكد أن:

- لم تفرط في تعبئة الجهاز.
- الأبواب مغلقة بإحكام،
- ليس هناك غبار على المكثف،
- هناك ما يكفي من الفراغ في الخلف وعلى الجوانب.

إذا كان المبرد يعمل بصوت عالي جداً؛

الضجيج الطبيعي؛

صوت تصدع الجليد:

- أثناء الإزالة التلقائية للجليد.
- عندما يبرد الجهاز أو يسخن (بسبب تمدد مادة الجهاز).
- يسمع عندما يقوم الثيرموستات بتشغيل/إيقاف الضاغط.

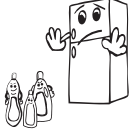
ضجيج الضاغط

- صوت المحرك الطبيعي. يشير هذا الضجيج إلى أن الضاغط يعمل بشكل طبيعي.
- قد يسبب الضاغط ضجيجا أكثر لفترة قصيرة عندما يتم تفعيله.

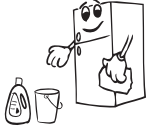
الجزء 4. التنظيف والصيانة

⚡️ افصل الوحدة عن الكهرباء قبل التنظيف.

⚠️ لا تنظف الجهاز بسكب الماء.



⚠️ لا تستخدم المنتجات أو المنظفات أو أنواع الصابون الكاشطة. بعد الغسل، اشطفها بالماء النظيف وجففها بعناية. بعد انتهاء التنظيف، أعد توصيل قابس الوحدة بيد جافة.



• يجب تنظيف حجرة المبرد والمجمد دوريا باستخدام محلول بيكربونات الصودا والماء الفاتر



• قم بتنظيف الأكسسوارات بشكل منفصل بالماء والصابون. قم بتنظيف الأكسسوارات بشكل منفصل بالماء والصابون. ولا تقم بتنظيفها في غسالة الأطباق.



• يجب أن تنظف المكثف بمكنسة على الأقل مرة كل سنة لتوفير الطاقة وزيادة الإنتاجية.

⚡️ ⚠️ يجب فصل الكهرباء.

إزالة الثلج

- تقوم الثلجة بإذابة الثلج تلقائيا بالكامل. الماء المكون نتيجة لمرور إزالة الثلج عبر فوهة تجميع المياه يتدفق إلى صندوق التبخير الموجود خلف الثلجة ويتبخر هناك.
- تأكد أنك قد فصلت القابس عن المقبس قبل بدء عملية تنظيف صندوق التبخير.
- أخرج صندوق التبخير من مكانه عن طريق فك المسامير كما هو موضح في الشكل. نظفه بماء به صابون على مراحل زمنية معينة. وبالتالي سيتم منع تكوين الرائحة.

استبدال الضوء LED (إذا كانت الإضاءة عبر شريط LED)

يستخدم شريط الإضاءة 1 في مقصورة التجميد و شرائط الإضاءة 2 في مقصورة التبريد لإضاءة الأجزاء الداخلية للجهاز.

يرجى الاتصال بالخدمة.

ملاحظة: قد يتم تغيير شرائط الأرقام والمكان وفقا للنموذج.

!!! قد لا تتوفر الإضاءة في مقصورة الفريزر بعض الطرازات.

أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	طريقة الإعداد	الخضروات والفواكه
13 - 10	يُغسل ويقطع إلى قطع صغيرة وتغلى في الماء	الفاصوليا والفاول
12	يتم تقشيرها ثم يُغسل ثم يغلى في الماء	الفاول
8 - 6	ينظف ثم يغلى في الماء	الكرنب
12	يُغسل ويقطع إلى شرائح ثم يغلى في الماء	الجزر
10 - 8	يتم قطع الجذع، ويقطع إلى قطعتان ويتم إزالة القلب ثم يغلى في الماء	الفلفل
9 - 6	يغسل ثم يغلى في الماء	السبانخ
12 - 10	يتم فصل الأوراق، ويتم تقطيع القلب إلى قطع، ثم يُترك في الماء مع قليل من عصير الليمون لفترة من الوقت	القرنبيط
12 - 10	يقطع إلى أجزاء بطول 2 سم بعد غسله	الباذنجان
12	تُغسل وتعبأ بالساق أو كذرة حلوة	الذرة
10 - 8	يتم تقشيرها وتقطع إلى شرائح	التفاح والكمثرى
6 - 4	يقطع إلى قطعتان ويتم إزالة البذرة	المشمش والخوخ
12 - 8	يتم غسله وتقشيرها	الفراولة والتوت الأسود
12	إضافة 10 % سكر في الوعاء	الفواكه المطهية
12 - 8	يتم غسل وتقشير الجذوع	برقوق وكرز وفراولة

ظروف التخزين	أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	طريقة الإعداد	منتجات الألبان
لبن صافي - في العبوة الخاصة به	3 - 2	في العبوة الخاصة به	لبن معبأ (متجانس)
يمكن استخدام العبوة الأصلية للتخزين لفترة قصيرة يجب لفها في فويل عند تخزينها لفترة أطول.	8 - 6	على هيئة شرائح	جبين - ما عدا الجبن الأبيض
	6	في عبوتها	الزبد، السمن الصناعي

أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	وقت إذابة التجمد في درجة حرارة الغرفة (بالساعات)	وقت إذابة التجمد في الفرن (بالدقائق)
4 - 6	3 - 2	4-5 (220-225 درجة مئوية)
3 - 6	1,5 - 1	5-8 (190-200 درجة مئوية)
3 - 1	3 - 2	5-10 (200-225 درجة مئوية)
1,5 - 1	4 - 3	5-8 (190-200 درجة مئوية)
3 - 2	1,5 - 1	5-8 (190-200 درجة مئوية)
3 - 2	4 - 2	15-20 (200 درجة مئوية)

سوف يؤثر وضع الأطعمة عند فتحة شفط الهواء عن طريق استخراج الرف السفلي الموجود في باب التلاجة سلبا على أداء التلاجة. لذلك، يرجى توخي الحذر أثناء تحميل حجرة التجميد من أجل عدم إغلاق فتحة شفط الهواء.



فتحة شفط الهواء

تم تحديد بعض التوصيات في الصفحات 14 و 15 و 16 لوضع وتخزين طعامك في مقصورة الفريزر.

أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	طريقة الإعداد	اللحوم والأسماك
8 - 6	تغليف بالفويل	شرائح لحم
8 - 6	تغليف بالفويل	لحم الضأن
8 - 6	تغليف بالفويل	قطع لحم العجل
8 - 6	في قطع صغيرة	مكعبات لحم العجل
8 - 4	على هيئة قطع	مكعبات لحم الضأن
3 - 1	في علب بدون استخدام التوابل	لحم مفروم
3 - 1	على هيئة قطع	أحشاء طائر (قطع)
	يجب تعبئته حتى إذا كان به أغشية	سجق/سلامي بولونيا
6 - 4	تغليف بالفويل	الدجاج والديك الرومي
6 - 4	تغليف بالفويل	الأوز والبط
8 - 6	على هيئة قطع 2.5 كجم وكشرائح فيليه	الغزلان، الأرنب، حيوان بري
2	بعد تنظيف أحشاء وقشور الأسماك، يتم غسلها وتجفيفها؛ وعند اللزوم يتم قطع الذيل والرأس.	أسماك المياه العذبة (سلمون، شبوط، كرين، جزي)
4		سمك نحيل؛ البص، سمك الترس، فلاوندر
4 - 2		الأسماك الدهنية (التوتة، الماكريل، سمك القنبر، الأنشوجة)
6 - 4	منظفة في أكياس	محار
3 - 2	في عبوتها، داخل حاوية من البلاستيك أو الألومنيوم	كافيار
3	في مياه مالحة، داخل وعاء من البلاستيك أو الألومنيوم	حلزون

ملاحظة: يتم طهي اللحوم المجمدة كاللحوم الطازجة بعد إذابة التجمد عنها. إذا لم يتم طهي اللحوم بعد إذابة التجمد عنها، فلا يجوز مطلقاً تجميدها مرة أخرى.

مقصورة الفريزر

- استخدام الفريزر هو تخزين الأطعمة المجمدة لفترات طويلة وصنع مكعبات الثلج
- لا تضع الأطعمة الطازجة والساخنة على أرفف باب الفريزر لتجميدها. لا تستخدمها سوى لتخزين الأطعمة المجمدة.
- لا تضع الطعام الدافئ مع المجمد جنباً إلى جانب حيث أن ذلك قد يؤدي إلى فك تجميد الطعام المجمد.
- استخدم رف التجميد السريع لتجميد الأطعمة المطهية بالمنزل (والأطعمة التي ترغب في تجميدها) على نحو أكثر سرعة و ذلك لأن درجة حرارة غرفة التجميد تعظم من طاقة التجميد.
- أثناء تجميد الأطعمة الطازجة (مثل اللحوم، والأسماك، واللحم المفروم)، عليك تقسيمها إلى أجزاء ستستخدمها في مرة واحدة.
- أثناء تخزين الأطعمة الطازجة؛ فأقصى كمية للطعام الطازج (بالكيلوجرام) والتي يتمكن تجميدها في 24 ساعة موضحة على ملصق الجهاز.
- لأقصى أداء للجهاز للوصول إلى أقصى قدرة للتجميد، قم بتدوير مقبض ثرموستات الفريزر إلى الوضع أقصى 24 ساعة قبل وضع الطعام الطازج في الفريزر.
- بعد وضع الطعام الطازج في الفريزر، لمدة 24 ساعة على الوضع الأقصى (MAX) فإنها كافية بصفة عامة، بعد 24 ساعة، لن تحتاج لضبط مقبض ثرموستات الفريزر على الوضع الأقصى (MAX).
- انتبه؛ لحفظ الطاقة، عند تجميد مقادير صغيرة من الأطعمة، لست بحاجة لضبط مقبض ثرموستات الفريزر إلى الوضع الأقصى (MAX).
- لتخزين الأطعمة المجمدة؛ يجب دائماً اتباع التعليمات الظاهرة على حزم الطعام المجمد بعناية وإذا لم يتم توفير معلومات لا يجب تخزين الطعام لما يزيد على 3 أشهر من تاريخ الشراء.
- عند شراء طعام مجمد، تأكد من أنه قد تم تجميده عند درجة حرارة مناسبة وأن العبوة سليمة.
- يجب تخزين الطعام المجمد في حاويات مناسبة للحفاظ على جودة الطعام ويجب إعادتها إلى أسطح التجميد بالوحدة في أقصر فترة زمنية.
- إذا ظهر على عبوة الطعام المجمد علامات الرطوبة وتورم غير عادي فمن الممكن أنه قد تم تخزينها سابقاً في درجة حرارة غير مستقرة وأن المحتوى قد تدهورت حالته.
- تعتمد فترة حياة الطعام المجمد على درجة حرارة الغرفة، وإعداد الثرموستات، ومعدل تكرار فتح الباب، ونوع الطعام، والمدة الزمنية المطلوبة لنقل المنتج من المتجر إلى منزلك. عليك دائماً اتباع التعليمات المطبوعة على العبوة وعدم تجاوز فترة التخزين القصوى المشار إليها



في بعض الموديلات لا يجب تخطي الخطوات عند وضع الطعام بمقصورة الفريزر. وإلا، فقد يظل الباب مفتوحاً. في حالة ترك باب مقصورة الفريزر مفتوحاً، فقد يحدث تكون للثلوج في المقصورة. يجب ألا تتكرر المشكلة بعد تنظيف الجزء الذي به ثلج والتأكد من غلق الباب جيداً. أيضاً عدم إغلاق باب مقصورة الفريزر/التبريد يزيد استهلاك الطاقة.

الجزء 3. ترتيب الطعام في الجهاز

وسوف يكون كافيا لضبط الحرارة عند "2 أو 3"، للتلاجة للعمل في ظروف العمل العادية.

مقصورة التلاجة

- للحد من الرطوبة ولتجنب تكون الثلج، لا تضع أبدًا السوائل في حاويات غير محكمة الغلق في التلاجة.
- لا تضع أبدًا طعامًا دافئًا في التلاجة. يجب ترك الطعام الدافئ ليبرد في درجة حرارة الغرفة ويتم ترتيبه لضمان التدوير الكاف للهواء في مقصورة التلاجة.
- عليك ترتيب اللحوم والأسماك التي تم تنظيفها (مغلقة في عبوات أو أكياس بلاستيكية) والتي ستستخدمها في غضون 1 أو 2 يوم.
- يمكنك وضع الفواكه والخضروات داخل الدرج الحافظ للأغذية من دون تغليف.

ملاحظة هامة:

- قم بتغطية أي طبق عند وضعه في التلاجة. وضع الطعام في التلاجة عندما يكون باردًا، وإلا فسيؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة / الرطوبة داخل التلاجة وهذا يتسبب في تشغيل التلاجة لفترات أطول. يساهم تغطية المواد الغذائية والمشروبات على مذاقها ورائحتها.
- لا يجب حفظ البطاطس والبصل والثوم في التلاجة.
- يرجى تجنب أن تلامس الأطعمة مستشعر درجة الحرارة التي تقع في مقصورة التلاجة. من أجل الحفاظ على درجة الحرارة المثلى في مقصورة التلاجة، يجب أن لا تلامس الأطعمة أجهزة الاستشعار.



تم تحديد بعض التوصيات أدناه لوضع وتخزين طعامك في مقصورة التبريد.

الطعام	أقصى مدة للتخزين	أين يجب أن تضعه في قسم التلاجة
الخضروات والفواكه	أسبوع واحد	درج الخضروات
اللحوم والأسماك	2 - 3 أيام	يتم التغليف في رقائق أو أكياس بلاستيكية أو في حاوية للحوم (على الرف الزجاجي)
الجبن الطازج	3 - 4 أيام	في رف الباب الخاص
الزبد والسمن	أسبوع واحد	في رف الباب الخاص
المنتجات المعبأة في زجاجات الحليب والزبادي	حتى تاريخ انتهاء الصلاحية الذي أوصى به المنتج	في رف الباب الخاص
البيض	شهر واحد	في رف البيض
الطعام المطهى		في جميع الأرفف

تحذيرات حول ضبط درجة الحرارة

- ينبغي إجراء تعديلات في درجة الحرارة وفقاً لتكرار فتح باب الثلاجة ولكمية الأطعمة المتبقية بها.
- تم تصميم هذه الثلاجة للعمل في جميع درجة حرارة الغرفة. لا يستحسن حفظ الأطعمة في مقصورة الثلاجة عند درجة حرارة الجو المحيط أبرد من 5°C -، لأن درجة حرارة الأطعمة التي ستقوم بوضعها في مقصورة الثلاجة ستكون قريبة من درجة حرارة الغرفة. وبالتالي، فإنها سوف تتجمد. يمكنك أن تبقى الأطعمة حتى 5°C - م في مقصورة الثلاجة. بمساعدة الخوارزمية خاصة التي تم تصميمها من قبل المهندسين، يمكن الحفاظ على الأطعمة في مقصورة الثلاجة، باردة 5°C - م من درجة الحرارة المحيطة.
- لا تنتقل لتعديل آخر قبل إتمام التعديل السابق.
- يجب تشغيل الثلاجة لمدة 24 ساعة وفقاً لدرجة الحرارة المحيطة بعد توصيلها دون توقف إلى أن تبرد تماماً. لا تفتح أبواب ثلاجتك بشكل متكرر ولا تضع الكثير من الطعام داخلها أثناء هذه الفترة.
- إذا توقف الجهاز عن العمل أو تم نزع القابس، عليك ترك 5 دقائق كحد أدنى قبل إعادة التشغيل أو إعادة توصيل الوحدة حتى لا يتلف الضاغط.
- تم تصميم الثلاجة للعمل في فترات درجة الحرارة المحيطة المنصوص عليها في المعايير القياسية، وفقاً لفئة المناخ المبينة في ملصق المعلومات. نحن لا ننصح بتشغيل الثلاجة خارج حدود قيمة درجات الحرارة المبينة من حيث فعالية التبريد.
- يتم تحديد الفئة الاستوائية لدرجات حرارة البيئة التي تتراوح بين 10 درجة مئوية و 43 درجة مئوية وفقاً لمعايير.

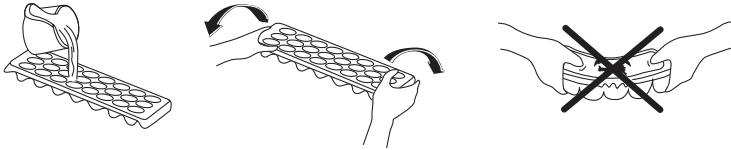
المحيط	فئة المناخ
16 إلى 43 مئوية	T
16 إلى 38 مئوية	ST
16 إلى 32 مئوية	N
10 إلى 32 مئوية	SN

ملاحظة:

تم تصميم هذا الجهاز للعمل في 43°C درجة الحرارة المحيطة دون أي مشكلة. أدناه 5°C - المحيط، لا تستخدم مقصورة الثلاجة للأطعمة لأنها قد تتجمد. ويمكنك الاستمرار باستخدام صندوق الفريزر كالمعتاد.

الملحقات

علبة الثلج



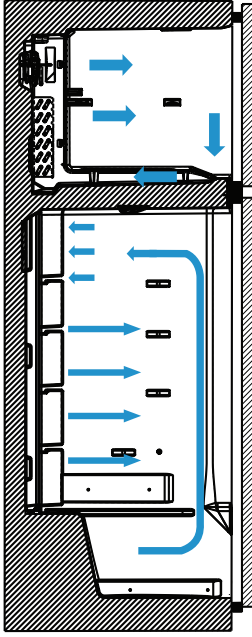
- قم بتعبئة العلبة بالماء وضعها في قسم المُجمد (الفريزر).
- بعد تحول الماء إلى ثلج بشكل كامل، يمكن لوي العلبة كما هو موضح أدناه للحصول على مكعبات الثلج.

وظيفة الإنذار عند فتح الباب

في حالة ترك باب الثلاجة مفتوحاً لأكثر من دقيقتين، فسيصدر الجهاز صوت صافرة.

الجزء 2. الوظائف المختلفة والاحتمالات

معلومات حول الجيل الجديد التبريد (New Generation Cooling) التبريد تكنولوجيا



الثلاجات الجديدة مع تقنية الجيل التبريد لديها نظام عمل مختلفة عن الثلاجات ثابتة. في الثلاجات العادية، الهواء الرطب الذي يدخل إلى الثلاجة وبخار الماء الذي يخرج من الأطعمة، تتراكم تشكيل الصقيع في مقصورة التجميد. من أجل إذابة هذا الجليد، بعبارة أخرى إذابة الثلج، يجب إيقاف تشغيل الثلاجة. خلال عملية إيقاف التشغيل، للحفاظ على الأطعمة باردة، يجب عليك إخراج الأطعمة من الثلاجة وإزالة الثلج خلال هذه الفترة.

هذا الوضع مختلف تمامًا في الثلاجات النوفروست فيما يتعلق بدرج الفريزر. بمساعدة المروحة، يمر الهواء البارد والجاف من خلال العديد من النقاط في مقصورة التجميد. نتيجة للمرور المتجانس للهواء البارد، حتى في المساحات بين الرفوف، يتم تجميد الأطعمة بالتساوي وبشكل صحيح. ومن جهة أخرى لن تسمح بتشكيل الجليد.

في مقصورة الثلاجة، سيكون هناك نفس الإعداد تمامًا لمقصورة الفريزر. الهواء، الذي ينبعث من المروحة، يقع في الجزء العلوي من مقصورة الثلاجة، يتم تبريده بينما يمر من خلال الفجوة وراء أنابيب الهواء. في الوقت نفسه، يمر الهواء من خلال الفتحات الموجودة على أنابيب الهواء بحيث يتم الانتهاء من عملية التبريد بنجاح في مقصورة الثلاجة. تم تصميم الفتحات في أنابيب الهواء بهدف توزيع الهواء بشكل متجانس في هذه المقصورة.

كما يمنع عدم مرور الهواء بين الفريزر ومقصورة الثلاجة اختلاط الرائحة.

ونتيجة لهذه، تتمكنك الثلاجة الجديدة بتقنية الجيل التبريد سهولة الاستخدام إلى جانب إمكانياتها لحفظ كميات كبيرة من الطعام وتصميمها الجميل.

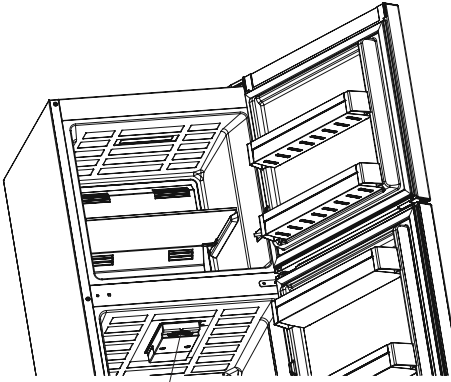
ضبط الترموستات

ينظم ترموستات الفريزر والثلاجة درجة الحرارة داخل المقصورات تلقائياً. يمكن الحصول على درجات حرارة أكثر برودة عن طريق إدارة المقبض من الوضع 1 إلى 5. في المواسم الباردة، يمكنك الضبط على وضع أقل لتخفيض استهلاك الطاقة.

مستوى الترموستات:

1 - 2: لتخزين الأطعمة لفترة قصيرة في مقصورة الفريزر، يمكنك ضبط المقبض بين الوضع الأقل والوضع المتوسط.
3 - 4: لتخزين الأطعمة لفترة طويلة في مقصورة الفريزر، يمكنك ضبط المقبض على الوضع المتوسط.

5 - كحد أقصى: لتخزين الطعام الطازج. سيعمل الجهاز لفترة أطول. بعد الوصول لوضع التبريد عليك الرجوع للوضع الاصلي.



ضبط الترموستات



- لا تغطي جسم الثلاجة أو أعلاها بالادانتيل. حيث يؤثر هذا على أداء الثلاجة.
- قم بتنظيف ملحقات الثلاجة أثناء نقلها لمنع إلحاق الضرر بهذه الملحقات.

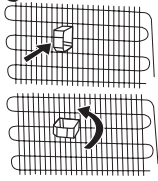
تركيب وتشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة، يجب أن تنتبه للنقاط التالية:

- فوطية تشغيل الثلاجة هي 220-240 فولت عند 50 هيرتز.
- كابل التيار الكهربائي للثلاجة به قابس مؤرض. ينبغي استخدام هذا القابس مع مقبس مؤرض به فيوز 16 أمبير كحد أدنى. إذا لم يكن لديك مثل هذا المقبس، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء مؤهل.
- نحن لا نتحمل مسؤولية الأضرار التي قد تحدث بسبب عدم استخدام مقبس مؤرض.
- وضع الثلاجة في مكان لا تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- يجب أن يبعد الجهاز الخاص بك بما لا يقل عن 50 سم من المواقف وأفران الغاز والسخانات، وينبغي أن يبعد بما لا يقل عن 5 سم من الأفران الكهربائية.
- لا ينبغي أبداً أن تستخدم الثلاجة في العراء أو أن تتركها تحت المطر.
- عندما يتم وضع الثلاجة بالقرب من الديب فريزر، يجب أن يكون هناك على الأقل 2 سم بينهما لمنع تكون الرطوبة على السطح الخارجي.
- لا تضع أي شيء أعلى الثلاجة، وضعها في مكان مناسب بحيث لا تقل المسافة الفارغة أعلاها عن 15 سم من الجانب العلوي.



- يجب موازنة الأرجل الأمامية القابلة للتعديل بالطول المناسب لتسمح للثلاجة بالعمل بشكل مستقر وسليم. يمكنك ضبط الأرجل من خلال إدارتها باتجاه عقارب الساعة (أو في الاتجاه المعاكس). وينبغي أن يتم هذا قبل وضع الطعام في الثلاجة.
- قبل استخدام الثلاجة، قم بمسح جميع الأجزاء بالماء الدافئ المزود بملعقة كاملة من بيكروونات الصوديوم، ثم اشطفها بالمياه النظيفة وجففها. وضع كل الأجزاء في أماكنها بعد التنظيف.
- قم بتركيب البلاستيك الذي يضبط المسافة (الجزء الذي به ريش سوداء بالخلف) عن طريق إدارته 90° كما هو موضح بالشكل لمنع المكثف من لمس الحائط.
- يجب وضع الثلاجة على الحائط مع وجود مسافة حرة لا تزيد عن 75 ملم.



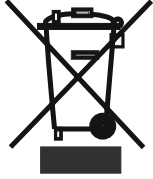
قبل استخدام الثلاجة

- عند تشغيلها لأول مرة أو بعد نقلها، اترك الثلاجة في وضع رأسي لمدة 3 ساعات وطم بتوصيلها حتى تعمل بكفاءة أفضل. وإلا، فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المكثف.
- قد يكون للثلاجة رائحة عند تشغيلها لأول مرة؛ ستلاشي هذه الرائحة عندما تبدأ في التبريد.



الثلاجات القديمة والمعطلة

- إذا كانت ثلاجتك القديمة بها قفل، قم بكسر أو إزالة هذا القفل قبل التخلص منها، لأن الأطفال قد يعلقوا بداخلها وقد تسبب في وقوع حادث.
- الثلاجات والفریزرات القديمة تحتوي على مواد عزل والمبرديحتوي على مركبات الكربون الكلورية. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلاجات القديمة.
- من فضلك اسأل السلطة المحلية عن كيفية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية لأغراض إعادة الاستخدام، وإعادة التدوير وأغراض الاسترداد.



ملاحظات:

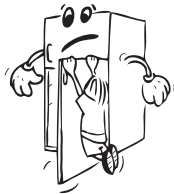
- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب واستخدام الجهاز الخاص بك. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.
- اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشاكل التي قد تحدث في المستقبل.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولا يمكن استخدامه إلا في المنزل وللأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك و/أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث في الحالات المخالفة.

تحذيرات السلامة

تحذيرات السلامة



- لا تستخدم المشتركات ذات المقابس المتعددة أو كابلات الإطالة.
- لا توصل الكابل بالمقابس الكهربائية التالفة أو المشقوقة أو القديمة.
- لا تشد أو تنثني أو تلحق الضرر بالكابل.



يحظر استخدام مهايي القابس.

- تم تصميم هذا الجهاز لاستخدام الكبار، ولا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو بالتعلق بالباب.
- لا تنزع أو تدخل القابس بالمقبس الكهربائي بأيدي مبتلة لمنع حدوث صعقة كهربائية!
- لا تضع الزجاجات أو علب المشروبات في مقصورة الفريزر. فقد تنفجر الزجاجات أو العلب المعدنية.
- لا تضع مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال في الثلاجة لسلامتك. وضع المشروبات التي بها نسبة كحوليات عالية رأسياً في مقصورة الثلاجة مع إحكام غلقها.
- عند التقاط الثلج المصنوع في مقصورة الفريزر، لا تلمسه، فقد يتسبب في حدوث لسعات أو جروح.
- لا تلمس السلع المجمدة بأيدي مبتلة! ولا نتناول الايس كريم أو مكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من مقصورة الفريزر!
- لا تقم بإعادة تجميد السلع المجمدة بعد إذابتها. فقد يسبب هذا مشاكل صحية مثل التسمم الغذائي.



لتجنب تلوث الطعام، يُرجى اتباع التعليمات التالية:

- قد يتسبب فتح الباب لفترات طويلة في ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير في مكونات الجهاز.
- قم بتنظيف الأسطح التي من الممكن أن تلامس الطعام أو أنظمة الصرف التي يسهل الوصول إليها على نحو منتظم.
- قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة في الثلاجة حتى لا تكون ملامسة للأطعمة الأخرى ولا تنقط عليها.
- تعتبر حجرات الطعام المجمد ذات النجمتين مناسبة لتخزين الطعام المجمد مسبقاً، وتخزين أو عمل الأيس كريم أو مكعبات الثلج.
- الحجيرات ذات النجمة أو النجمتين أو الثلاثة نجوم ليست مناسبة لتجميد الطعام الطازج.
- إذا تم ترك الجهاز المبرد فارغاً لفترات طويلة، قم بإيقاف تشغيله وإزالة الثلج وتنظيفه وتجفيفه ثم اترك الباب مفتوحاً لمنع زيادة التعفن داخل الجهاز.

- في المزارع ونزلاء الفنادق والأماكن السكنية الأخرى
- والفنادق التي توفر الإقامة والفرطار
- المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس بها البيع بالتجزئة
- في حالة عدم توافق المقبس الكهربى مع فيشة الثلاثة، يجب أن يتم استبدالها بواسطة الشركة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو الذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- تم توصيل قابس مؤرض خاص لكابل الطاقة بالثلاثة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربى مؤرض من فئة 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربى مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصى كهرباء مؤهل.
- يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضاً للأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجب على الأطفال تنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.
- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 3 إلى 8 أعوام بملء أجهزة التبريد أو تفريغها. لا يُسمح للأطفال بإجراء أعمال التنظيف أو صيانة الجهاز، ولا يُسمح للأطفال الصغار جداً (الذين تتراوح أعمارهم بين 3-0 سنوات) باستخدام الأجهزة، أما بالنسبة للأطفال الصغار (الذين تتراوح أعمارهم بين 8-3 سنوات)، فلا يُسمح لهم باستخدام الأجهزة بشكل آمن ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر، كما يُسمح للأطفال الأكبر سنًا (الذين تتراوح أعمارهم بين 14-8 سنوات) والأشخاص الضعفاء باستخدام الجهاز بشكل آمن بعد خضوعهم للإشراف المناسب أو إعطائهم التعليمات المناسبة بشأن استخدام الجهاز. لا يُسمح للأشخاص الضعفاء جداً باستخدام الأجهزة ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو بواسطة الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- لم يتم تصميم الجهاز للاستخدام مع ارتفاعات تزيد عن 2000 متر.

الجزء 1. قبل استخدام الثلاجة

تحذيرات عامة

⚠ تحذير: يجب عدم وجود عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.

⚠ تحذير: يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

⚠ تحذير: يجب عدم استخدام أجهزة كهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام الموجودة بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.

⚠ تحذير: يجب عدم إتلاف دائرة التبريد.

⚠ تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير عالقٍ أو تالف.

⚠ تحذير: لا تضع مأخذ كهرباء محمول متعدد المقابس أو وحدات إمداد بالطاقة محمولة عند الجهة الخلفية من الجهاز.

⚠ تحذير: لتجنب المخاطر المحتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب أن يكون الجهاز ثابتاً وفقاً للتعليمات.

⚠ إذا كان جهازك يستخدم المبرد R600a - يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على الثلاجة - يجب أن تكون أكثر حذرًا أثناء الشحن والمونتاج لمنع تلف مكونات المبرد بالجهاز. على الرغم من أن الغاز R600a غازًا طبيعيًا وصديقًا للبيئة، إلا أنه قابل للإنفجار، في حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد، قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة وقم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لبضع دقائق.

- أثناء حمل وتغيير موضع الثلاجة، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوى تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.

- صنع الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل:
- المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى

الفهرس

- 2..... قبل استخدام الثلاجة
2..... تحذيرات عامة
5..... الثلاجات القديمة والمعطلة
5..... تحذيرات السلامة
5..... تحذيرات السلامة
6..... تركيب وتشغيل الثلاجة
6..... قبل استخدام الثلاجة
- 7..... الوظائف المختلفة والاحتمالات
7..... معلومات حول (New Generation Cooling) الجيل الجديد التبريد تكنولوجيا
7..... ضبط الترموستات
7..... ضبط الترموستات
8..... تحذيرات حول ضبط درجة الحرارة
8..... الملحقات
8..... علبة الثلج
- 9..... ترتيب الطعام في الجهاز
9..... مقصورة الثلاجة
10..... مقصورة الفريزر
- 13..... التنظيف والصيانة
13..... إزالة التلج
- 14..... النقل وتغيير موقع التركيب
- 14..... قبل استعداد خدمة ما بعد البيع
15..... نصائح لحفظ الطاقة
- 16..... أجزاء الجهاز والحجرات

تنطبق تعليمات التشغيل على عدة موديلات. لذا قد تقع بعض الاختلافات.

حريق 
تحذير: خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال

daiko

دليل الإستعمال FTN-4204K

قبل استخدام هذا الجهاز الكهربائي، اقرأ بعناية التعليمات أدناه، و حافظ على دليل المستخدم للإستعمال في المستقبل. اتبع هذه التعليمات، سيزيد من عمر الجهاز لفترة أطول. احتفظ بهذا الدليل بعناية.



daikomarc

اكتشفوا عالم دايكو